FRAY MOCHO

Año V BUENOS AIRES, 14 DE ABRIL DE 1916 N.º 207

QUIERE Y NO QUIERE



—Quiere no ser presidente para hacerle una revolución al presidente; y quiere ser presidente para que le hagan una revolución los que quieren que sea presidente.



Benito se corría toda una fija en Mendoza, una de esas "imperdibles" que no pueden fallar ni corriendo el mancarrón con una pata entablillada. Sin embargo, Benito estuvo lejos, ¡pero muy lejos!, del marcador electoral. Civit, su rival clásico, se ligó a los radicales, para dar fácil cuenta del oficialismo mendocino. ¡Y pensar que Benito en los prolegómenos de la constitución del Partido Demócrata Progresista, sostenía que él era toda una muñeca, un don Preciso!... Los hechos demuestran que no ha tenido "clase" ni "estado". ¡Pax!

... obsequió a don Alejandro con unos lentes con poderosas llantas de carey, y Carlitos Varangot, acercándose al oído del caudillo, dejó caer la siguiente invitación: "Mañana, en lo de Ivo Ferrari. Correrá Nebiolo desde la 1.ª hasta la última."

El señor Luis Baeza ha compuesto un bonito tango rotulado "Don Benito". Es bastante rococo... Por descontado que se lo dedica al senador por Mendoza.

Después de disputar su última carrera, Siete Bravo quedó manco de gravedad e inutilizado para correr.

—Ninguno de los caballos que ganaron el domingo han sido ratificados en el premio Perú que se correrá el 16 del corriente. Solamente aparecen en el lote Wotan y Siete y Medio, que terminaron segundo y tercero, respectivamente, en la séptima carrera, el primero con 57 kilos. De Siete y Medio ni que hablar.

—Falerna procede del haras Las Ortigas y fué comprada en las ventas del tattersall en 2.100 pesos por el stud Patricio.

—Kurri nació en el haras Ojo de Agua y fué comprado en los remates de productos del año pasado en $ 13.500 por el stud Provincial. Es hermano de Trabuco.

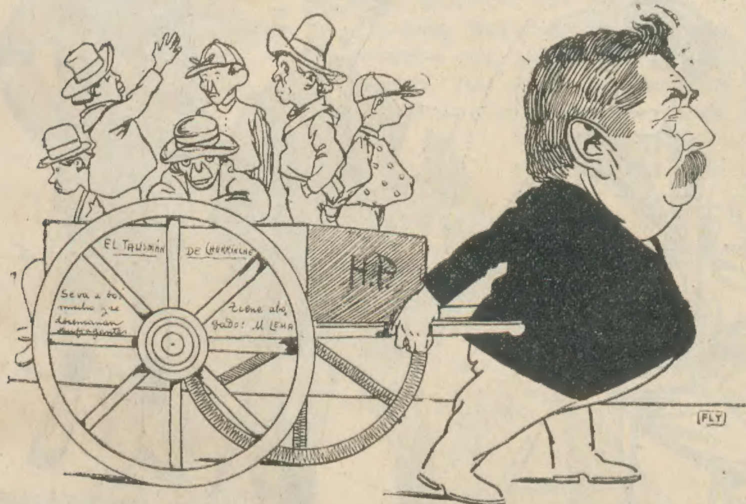
—Entretenido ha ganado $ 12.400 y dos carreras de las cuatro que ha corrido y reaparecerá el 23 del corriente en el premio Santiago Luro, 1.200 metros, para productos peso 54 y 52 kilos. Está inscripto en los premios Polla de Potrillos, Jockey Club y Premio Nacional.

Febrero	**12.433.000**	,,
Marzo	**12.820.536**	,,
Total:	**37.119.126**	,,



Carreras

Apuntecito del 2 de abril



En la zona de los studs el entraineur de Floripar aportó no pocos votos a la fórmula H. P., arrimándolos al por mayor con el mismo entusiasmo que en lejanos comicios, cuando Villanueva reinaba en el cielo y don Pedro Cernadas en Balvanera.—Alegoría de Fly

Sin P. A. N. y sin trabajo (electoral)



Benito se corría toda una fija en Mendoza, una de esas "imperdibles" que no pueden fallar ni corriendo el mancarrón con una pata entablillada. Sin embargo, Benito estuvo lejos, ¡pero muy lejos!, del marcador electoral. Civit, su rival clásico, se ligó a los radicales, para dar fácil cuenta del oficialismo mendocino. ¡Y pensar que Benito en los prolegómenos de la constitución del Partido Demócrata Progresista, sostenía que él era toda una muñeca, un don Preciso!... Los hechos demuestran que no ha tenido "clase" ni "estado". ¡Pax!

"Chez" Mensi, el sábado último, se reunió selecto grupo de radicales de la 16.ª, para agasajar al popular compositor Alejandro Orezzoli, cuyo concurso pro fórmula H. P., parece que en la misma fué decisivo. Presidió el doctor José P. Tamborini, quien tenía a su derecha a "Churrinche" y a su izquierda al jockey Manuel Lema, elegantemente empilchado. Al saltar los tapones del champaña, habló el presidente del comité de la 16.ª, muy elocuentemente, por cierto, discurso que finalizó con las siguientes palabras:—"Usted, correligionario Orezzoli, se ha asegurado tres cosas buenas para el resto de su vida: la admiración de Hipólito, la amistad inalterable de Goyeneche y la adhesión profesional de este que habla, en forma de gratuito médico vitalicio". Seguidamente hizo uso de la palabra el señor Eduardo Maggio, en serio y visiblemente emocionado, para "ofrecerle las columnas de "El Argentino", baluarte del periodismo local." Angelito Sordelli, aprovechó la ocasión para poner a las órdenes de Orezzoli "sus servicios musicales y arquitectónicos". El señor Garré no se quedó atrás, y dijo:—"Soy rematador, y si alguna vez cae en mis manos, créame, de alma, que no le cobraré comisión". El doctor Julio H. Silva, obsequió a don Alejandro con unos lentes con poderosas llantas de carey, y Carlitos Varangot, acercándose al oído del caudillo, dejó caer la siguiente invitación: "Mañana, en lo de Ivo Ferrari. Correrá Nebiolo desde la 1.ª hasta la última."

El señor Luis Baeza ha compuesto un bonito tango rotulado "Don Benito". Es bastante rococo... Por descontado que se lo dedica al senador por Mendoza.

Después de disputar su última carrera, Siete Bravo quedó manco de gravedad e inutilizado para correr.

—Ninguno de los caballos que ganaron el domingo han sido ratificados en el premio Perú que se correrá el 16 del corriente. Solamente aparecen en el lote Wotan y Siete y Medio, que terminaron segundo y tercero, respectivamente, en la séptima carrera, el primero con 57 kilos. De Siete y Medio ni que hablar.

—Falerna procede del haras Las Ortigas y fué comprada en las ventas del tattersall en 2.100 pesos por el stud Patricio.

—Kurri nació en el haras Ojo de Agua y fué comprado en los remates de productos del año pasado en $ 13.500 por el stud Provincial. Es hermano de Trabuco.

—Entretenido ha ganado $ 12.400 y dos carreras de las cuatro que ha corrido y reaparecerá el 23 del corriente en el premio Santiago Luro, 1.200 metros, para productos peso 54 y 52 kilos. Está inscripto en los premios Polla de Potrillos, Jockey Club y Premio Nacional.

A principios de estación

OPORTUNIDAD ÚNICA

A la incomparable elegancia y suprema distinción de los tres modelos que aquí presentamos, agregue Vd., señora, la modicidad de sus precios y la excelencia de los materiales empleados en su confección.







(3). VESTIDO fantasía para señora, en rica sarga de colores, adornado con trencilla negra y botones del mismo género, bolsillos de plastrón y cinturón con hebilla. Talles 44 al 54, a $

50.—

(1). TRAJE tailleur para señora, en casimir de colores, cuello de falla de seda, cinturón del mismo género; modelo muy chic. Talles 44 al 54, a pesos

34,50

(2). TRAJE tailleur para señora, en sarga de colores, de pura lana, cuello con vistas de terciopelo, adornado con botones del mismo género; modelo de alta novedad. Talles 44 al 54, a pesos

55.—

SOBRE MEDIDA. — Confeccionamos modelos originales a precios reducidisimos. Visitenos; interpretaremos acabadamente su refinado gusto estético.

A LA CIUDAD DE LONDRES

C. PELLEGRINI Y CORRIENTES

CATÁLOGO de INVIERNO

Está en circulación, y lo remitimos absolutamente gratis a las personas de las provincias que lo soliciten por carta.



EL PERRO OVEJERO

EL PERRO OVEJERO, SUS CARACTERES.

Hubo un tiempo en que la Bélgica poseía, relativamente a su poca extensión (29.455 k²) (1), un número considerable de perros dedicados a la vigilancia de las ovejas, de los gansos, etc., pues este país criaba muchas ovejas en las regiones de Condroz, en la Famenne, l'Entre Sambre et Meuse, regiones que con el país de Hervé ocupan la zona calcárea; también se criaba en la zona arenosa de Campine y de Flandes, y en la zona chistosa y pobre de Ardennes.

En esta última zona tenían fama los ricos "gigots" ardeneses; pero la República Argentina hizo la competencia a los productores del país, y concluyó por acaparar todo el comercio, y poco a poco esos ricos "gigots" se perdieron de vista, con el consecuente disgusto de los señores "gourmets".

A consecuencia de esta competencia, y también porque la mayor parte de los criadores se dedicaron a la agricultura y a las industrias, el ganado lanar empezó a disminuir de tal manera que en el primer censo general que se hizo había en todo el territorio belga 969.630 ovejas, en el segundo 583.485, en el tercero 586.097, y en el último acusaba la cantidad de 365.400 cabezas.

Totales de cabezas por provincias: Luxembourg, 74.730 ovejas; Hainault, 63.201; Namur, 48.263; Flandre Orient., 37.452; Liege, 34.250; Limbourg, 33.851; Anvers, 26.269; Brabant, 24.439; Flandre Occid., 22.914.

Cantidad de perros ovejeros que había en servicio activo:

Suponiendo que en un país casi montañoso como Bélgica, donde las ovejas deben pastorear frecuentemente en los alrededores de los terrenos cultivados, la vigilancia sería eficaz con un perro para cincuenta ovejas; con esta base adoptada se hubieran necesitado 19.393 perros ovejeros para vigilar las 969.630 ovejas que había en todo el territorio belga, y siguiendo la disminución de las ovejas, como lo indicamos más arriba, esta cifra se reduciría a 7.308 perros, quedando un sobrante de 12.085 perros.

Los 7.308 perros necesarios a la vigilancia de las majadas se deben dividir por provincia, y según la importancia de las majadas, como sigue:

Luxembourg, 1.495 perros ovejeros; Hainault, 1.264; Namur, 965; Flandre oriental, 749; Liege, 685; Limbourg, 677; Anvers, 525; Brabant, 487; Flandre occidental, 459.

De esto deducimos que, visto la disminución de las ovejas, 12.085 perros ovejeros buenos para el servicio, muy inteligentes, se han encontrado sin trabajo.

¿Qué ha sido de ellos? ¿Se han muerto de

(1) Extensión igual a la provincia de Tucumán.

Casino



William Hooper, músico, cómico, bailarín y excéntrico norteamericano

Un nuevo número de gran éxito ha incorporado a su programa el Casino, con el original artista norteamericano William Hooper, que tan descollante actuación tuvo durante la Exposición de San Francisco de California y que ha alcanzado también ruidosos éxitos en otras grandes ciudades europeas y americanas.

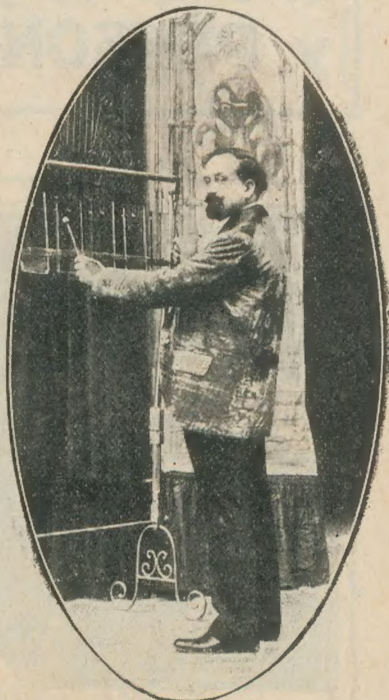
William Hooper es músico, cómico, bailarín, excéntrico, tocando en forma maravillosa el violín, el mandolín, el banjo y la guitarra. Uno de sus buenos éxitos es el "couplet de la risa".



Los Gaumund Brothers, que debutaron con éxito el viernes

Otro debut afortunado ha sido el de Gaumund Brothers, notables artistas cómicos que se presentaron el viernes, captándose inmediatamente las simpatías del público, que les tributó entusiastas aplausos.

Y al interés que estos debuts han proporcionado al programa del Casino se agrega la rentrée del caballero Felip, cuya reaparición fué saludada con el mismo entusiasmo del día que se presentó por vez primera.



El gran Felip, cuya rentrée ha sido recibida con gran regocijo por el público del Casino

El perro ovejero

hambre? ¿Han perecido de alguna epidemia? No, al contrario; los nacimientos han llenado bien los vacíos que se han podido producir por la muerte, y los encontramos hoy en más cantidad que nunca, solamente, que gracias a sus buenas cualidades han pasado de simple ovejero a perro de policía, de guerra, de guardia, de cuidador de vacas, etc. .

Los nuevos amos, admirados de su inteligencia, se reunieron en noviembre del año 1891, unos cuantos meses después que la Sociedad Royal Saint Hubert había abierto su novena exposición internacional, para hacer conocer las brillantes cualidades físicas y morales del perro ovejero.

Fué en esta ocasión que se creó el "Club du Chien de Berger Belge", que desde un principio se impuso con energía, a estudiar, bien a fondo la raza, de regenerarla en caso necesario y de vigilar en todo lo posible su mejoramiento por el método "Bruding in and in", es decir por una selección atenta y meditada.

El "Berger Club" no perdió su tiempo, comprendió que uno de sus primeros deberes era de hacer una prolija investigación sobre el estado de pureza de la raza en las nueve provincias belgas, y con ese fin los perros de los alrededores de Bruselas fueron reunidos en la Escuela de Veterinaria de Cureghem, y se pudieron examinar 117 perros presentes. En las otras provincias fueron examinados por los veterinarios de cada pueblo. Después que se vieron, se estudiaron atentamente y se compararon cientos de perros, se separaron los más dudosos y se estableció "los puntos propios" y los caracteres generales de la raza.



Ovejero Cohinlandes

CARACTERES GENERALES DE LA RAZA

El aspecto general denota un animal inteligente, rústico, acostumbrado a la vida al aire libre, de constitución robusta para soportar cualquier clima.

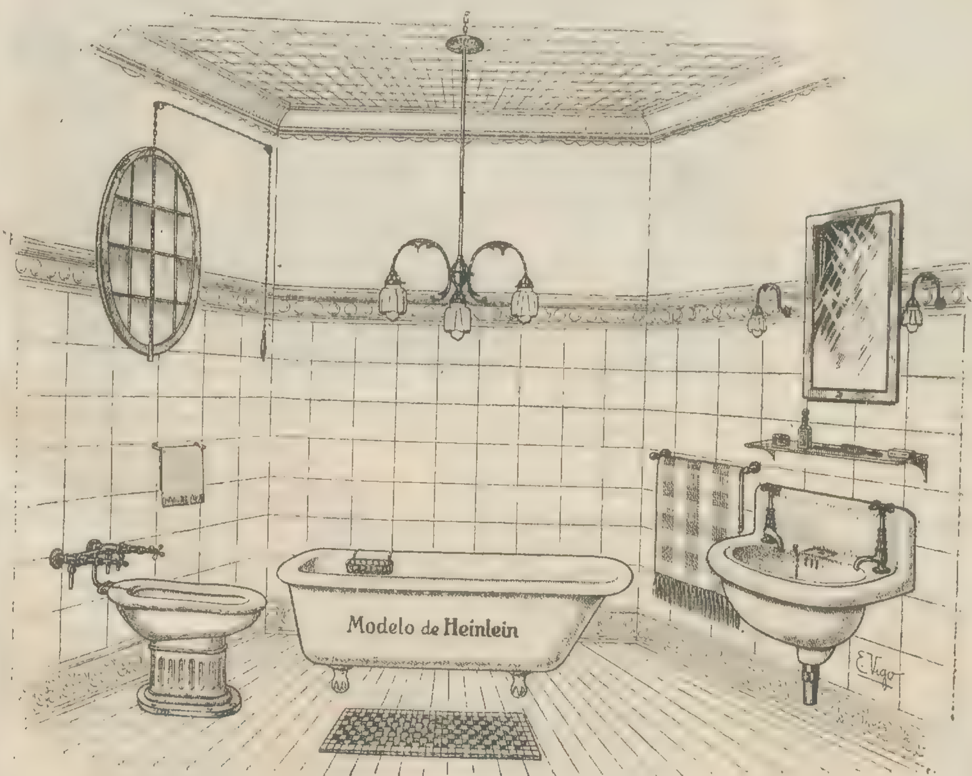
A sus aptitudes propias de perro ovejero hay que agregarle las preciosas cualidades del mejor perro de guardia para las propiedades y como el más seguro y fiel defensor de su amo. El perro ovejero es vigilante, atento, siempre en movimiento, parece infatigable, tiene una tendencia marcada a moverse en círculo, más bien que en línea recta.

E. C.

LIQUIDAMOS

500 CUARTOS DE BAÑO

COMPUESTOS de bañadera, lavatorio, bidé, 2 toalleros, 1 repisa, 1 espejo, 1 rejilla de madera y 1 jabonera.



La oferta es limitada a 500 cuartos de baño, y despachada tal cantidad el precio será nuevamente fijado a su justo límite que es de $ 215.— m/n

Precio de liquidación

m$n 190.— c/l.

HEINLEIN & Cía.

Haga sus compras mediante **Carnet B. P.** aceptado por esta casa

1402 - Av. de Mayo - 1500

BUENOS AIRES

Conciertos

En Belgrano



El violinista ruso señor Anatole Kahanowich, que en breve dará un concierto en el teatro Odeón



El sábado último, en el salón-teatro de la calle Moldes, se realizó la velada musical organizada por el centro social "Glorias a Jorge Newbery". — La concurrencia



OLIO PURO D'OLIVA
GIO & F.LLI BUITONI

Notas Femeninas





Los últimos figurines representan señoras altas, delgadas, con voluminosas faldas que nos hacen creer en la resurrección de las crinolinas. Aparte de ciertos modelos extravagantes, no hay nada de eso. Todas esas faldas amplias quedan flexibles y se mueven al menor movimiento. Para sostener las faldas se forran con volados de tul rígido, como el que se emplea para hacer ciertas formas de sombreros. Eso sostiene bastante la falda, sin hacerla rígida. Las enaguas han vuelto con el uso de las faldas anchas, pero no las enaguas de jersey, sino enaguas de taffetas armado, con muchos volados.

Dedicamos los modelos de esta página a los niños. El primer modelo es un vestido de baby, de broderie, con un cinturón estrecho de charol verde.

Para una niña el traje tailleur núm. 2 es muy práctico; está hecho de género de lana a cuadritos en tonos verde y marrón; el cuello es de terciopelo marrón. El sombrerito es de castor, también marrón.

El modelo núm. 5 nos ofrece un tapado de terciopelo de lana color ladrillo, adornado con pasamanería de seda negra y cuello de terciopelo negro. El sombrerito es de terciopelo negro.

Para fiesta recomendamos el modelo núm. 4, hecho de espumilla blanca, sobre un forro de taffetas verde imperio; el traje está sencillamente adornado con vainillas y pequeños volados del mismo género; el cinturón y la corbata son de taffetas verde, como el forro.

El último modelo (núm. 5), es otro tapadito de molletón verde con botones del mismo color. Un sombrerito de castor blanco con cinta de terciopelo verde acompaña este tapado.









Entre Nosotras

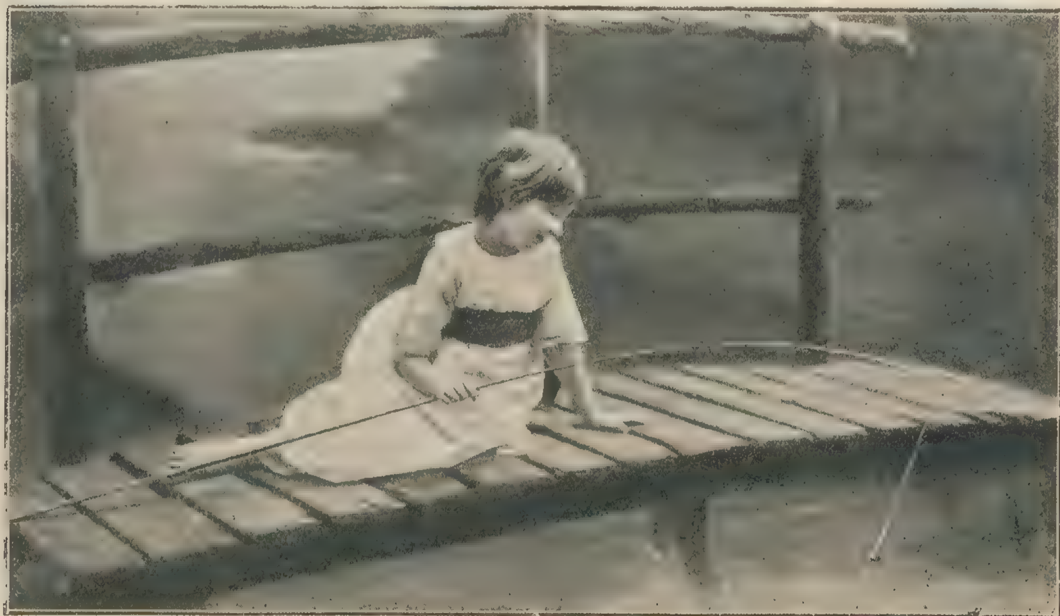
Muchas personas sufren de dolores de cabeza y no saben qué hacer para aliviarse. Ante todo hay que buscar la causa que produce esos dolores. En la mayoría de los casos se deben al mal funcionamiento del intestino. Es esta misma pereza del intestino la causa de que se observen tantos cutis feos, y por lo consiguiente, todas las mujeres deberían cuidar de que el tubo digestivo se halle libre. Para ello hay que evitar todos los alimentos de difícil digestión, como las conservas, las trufas, los manjares muy condimentados. Las carnes asadas, los huevos, las verduras frescas, las ensaladas y sobre todo, la fruta fresca son saludables.

preparación siguiente: Alcohol, 250 gramos; alcanfor, 30; amoníaco, 65, y 7 gramos de esencia de anís.

Otro remedio bueno consiste en llenar de éter los 2/3 de un frasco de vidrio con tapón de vidrio y añadir el alcanfor que el éter pueda absorber. Humedecer un pedazo de algodón con esta preparación y frotarse las sienes, la frente, entre los ojos (que se tendrán cerrados), y detrás de las orejas. Aspirar también la preparación.

Ese remedio sencillo calma los dolores de cabeza y las neuralgias.

Hay personas que toman al menor dolor de cabeza, un sello de antipirina; con ello se consigue calmar el dolor de cabeza, pero no es bueno para la salud y siempre daña el estómago.



De cuando en cuando es bueno limpiar el intestino con un purgante liviano. Hay muchos purgantes pero uno bueno y que no daña el intestino es el siguiente: hervir media cucharada de café de Aloes con dos cucharaditas de miel dentro de una taza de te, de agua, durante un cuarto de hora. Tomar esa preparación fría, a la noche, antes de acostarse.

El ejercicio es necesario también a la salud. Todos los días se debería dar un paseo al aire libre, aunque no fuera más que de hora o media hora.

Otra causa de los dolores de cabeza es el cansancio mental o la anemia. Todo lo que he dicho anteriormente conviene en esos casos.

Ahora vamos a ver lo que se puede hacer para aliviar enseguida el dolor de cabeza.

Atarse sobre la frente un paño mojado en la

La magnesia calcinada es un buen laxante y se toma fácilmente disuelta en leche.

Para los niños recomiendo una compota de ciruelas cocidas con dos hojas de sen; éstas no dan ningún gusto especial a la compota y limpian perfectamente el intestino.

La gimnasia da buenos resultados. He aquí un ejercicio que además de comunicar flexibilidad al cuerpo, hace trabajar el intestino:

Acostarse sobre la espalda; extender los brazos horizontalmente y levantar verticalmente las piernas. Bajar las piernas al mismo tiempo que se cruzan los brazos sobre el pecho. Volver otra vez a extender los brazos y a levantar las piernas. Hacer eso de diez a veinte veces todas las mañanas.

AURORA.

ESPLÉNDIDO en todos sentidos es el grandioso surtido de Modas y confecciones para Niñas, que tenemos en exposición en nuestra Casa Central.





VESTIDO para señorita, confeccionado en sarga azul marino, adornado con pespunte, peto y cuello de organdí y botones de fantasía, talles 36 al 42, a pesos. . . . . . . **42.—**

VESTIDO en sarga azul marino, adornado con botones acerados, cuello, puños y cinturón de terciopelo negro, para señoritas, talles 36 al 42. . . . . . . $ **29.—**

"QUARTIER MAITRE", en sarga de pura lana azul marino, pollera tableada, saco cruzado, cuello y puños de brin movibles, adornado con soutache y botones, para niñas.

Años	12	10-11	8-9	6-7
$	**39.—**	**36.—**	**33.—**	**30.—**

VESTIDOS de bombasí, para niña, variedad de gustos, adornados con vivos, de género color unido y botones.

Años	10-11	8-9	6-7	4-5	2-3
$	**4.75**	**4.25**	**3.75**	**3.25**	**2.75**

POLLERA de sarga azul marino, muy buena calidad, adornada con seda negra, modelo con bretel, muy práctico, para niñas.

Años	14	12-13	10-11	8-9	6-7
$	**17.50**	**16.50**	**15.50**	**14.50**	**13.50**

PRECIOSO sombrerito de terciopelo, copa de seda, adornado de bandeau de pluma y floreita rococó, varios colores. Para niñas de 5 a 10 años $ **6.50**

GORRITA en forma de novedad, en terciopelo, varios colores; adornada de cinta y hebilla acerada. Para niñas de 12 a 15 años $ **7.50**

GRAN canotier, de terciopelo, adornado de cinta o cocarda, de gamuza, en diversos tonos, para señoritas . . $ **11.50**



La novedad y elegancia de los modelos así como la inmejorable calidad de los casimires ingleses, todos de gran fantasía, unido a la perfecta conclusión hacen que nuestras confecciones para niños sean las mejores que se producen.

Los precios de venta han sido fijados muy bajos siguiendo nuestra invariable costumbre de ofrecer siempre lo mejor al menor precio.

TRAJE blusa marinera, en cheviot de lana azul, cuello de paño azul o punzó, con adornos de seda, corbata de seda negra con anilla dorada.

Años	10	9-8	7-6	5-4	3-2
$	**10.—**	**9.50**	**9.—**	**8.50**	**8.—**

TRAJE de saco, chaleco y pantalón corto, en casimires de lana, colores fantasía, con buenos forros, para niños.

Años	16	15-14
$	**26.50**	**24.50**
Años	13-12	11-10
$	**22.50**	**20.50**
Años	9-8	
$	**18.50**	



TRAJE blusa cerrada, con canesú, en cheviot azul marino y negro, de lana, modelo muy práctico y económico, para niños.

Años	13-12	11-10	9-8	7-6	5-4	3-2
$	**11.—**	**10.50**	**10.—**	**9.50**	**9.—**	**8.50**

TRAJES de saco, chaleco y pantalón largo, en casimires de lana, en colores de fantasía, modelo de moda; para jóvenes de 12 a 18 años . . . . $ **28.50**

CAPA marinera, de abrigo, en cheviot azul marino, cuello con anillas de metal dorado, para niños.

Años	10-9	8-7	6-5	4-3
$	**6.50**	**6.—**	**5.50**	**5.—**

SOBRETODO derecho, cuello del mismo género y presilla atrás, en casimires de lana, gustos modernos, modelo muy elegante, para niños.

Años	12-11	10-9	8-7	6-5	4
$	**26.—**	**24.—**	**22.—**	**20.—**	**18.—**

SOBRETODO derecho, cuello del mismo género y presilla atrás, en casimires de lana, gustos escogidos, modelo muy elegante, para jóvenes de 13 a 18 años . . . . $ **28.—**

ORION de castor negro, gran moda, ala recta o abolerada, medida 52 la 57. . . . . $ **5.50**

JOCKEY de color, en géneros seleccionados, medida 50 al 56 . . . $ **2.50**

GRUMETE de paño azul, cinta de seda con inscripciones bordadas, medidas 48 al 54, $ **1.50**

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.
GATH & CHAVES LTD.
CASA CENTRAL: Florida y Cangallo

FRAY MOCHO

...ESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

LUIS PARDO
REDACTOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSE M. CAO

Año V

BUENOS AIRES, 14 DE ABRIL DE 1916

N. 207

Buscando título



—Tengo una obra lírica, y no sé qué título ponerle. ¿Cuál le gusta más: "El A B C" o "El ...greso financiero panamericano"? Aconséjeme.

El congreso financiero panamericano



La sesión inaugural



La recepción en la Municipalidad

El martes de la anterior semana se celebró la sesión inaugural del congreso financiero panamericano con asistencia de todos los delegados extranjeros. Las tareas de dicha reunión limitáronse a la constitución de las comisiones encargadas de estudiar los diversos temas de la conferencia. Por la mañana habíanse reunido los delegados en la Plaza del Congreso para efectuar una jira por la ciudad en compañía del intendente Dr. Gramajo, el comisionado don Luis Zuberbühler y el secretario señor Gil de la Serna.

Los excursionistas tomaron en la estación Congreso un coche especial del subterráneo que los transportó hasta el Once de Septiembre. En este punto tomaron los automóviles que la intendencia había



Después del almuerzo ofrecido por el ministro de hacienda



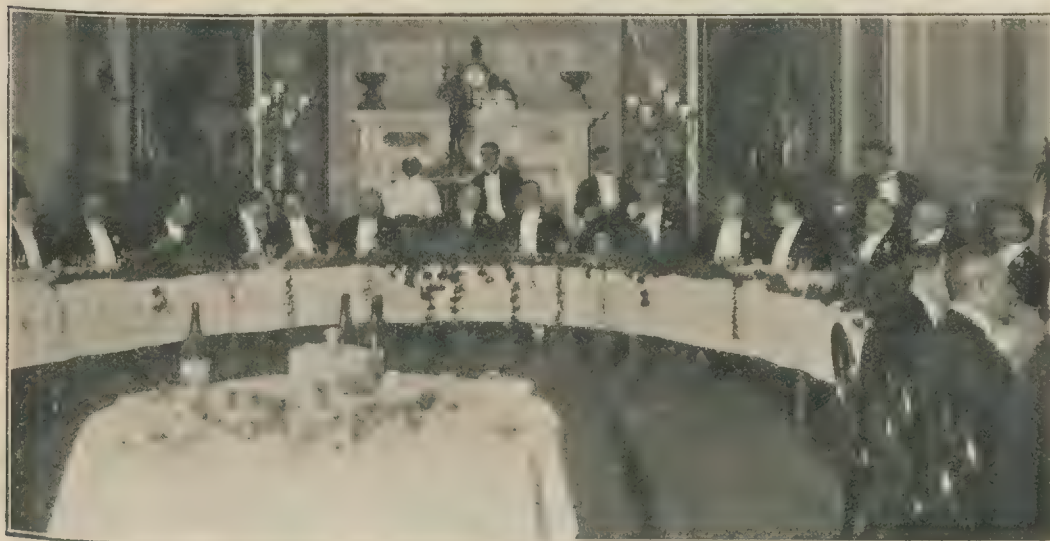
Los delegados en su visita al Hotel de Inmigrantes



Los delegados visitando el Banco de la Nación antes del banquete con que fueron obsequiados

preparado para llevarlos por los puntos de la ciudad que indicaba el recorrido oficial.

Por la tarde se efectuó en el palacio municipal la recepción que ofrecía a los delegados el intendente, doctor Gramajo. Esta reunión dió margen a oportunos comentarios de los invitados acerca de los adelantos edilicios observados en nuestra capital. Concurrieron, además de los delegados extranjeros, varios miembros de la comisión argentina y numerosos funcionarios.



Banquete a los delegados en el Plaza Hotel, ofrecido por el National City Bank

Cumpleaños del rey Alberto

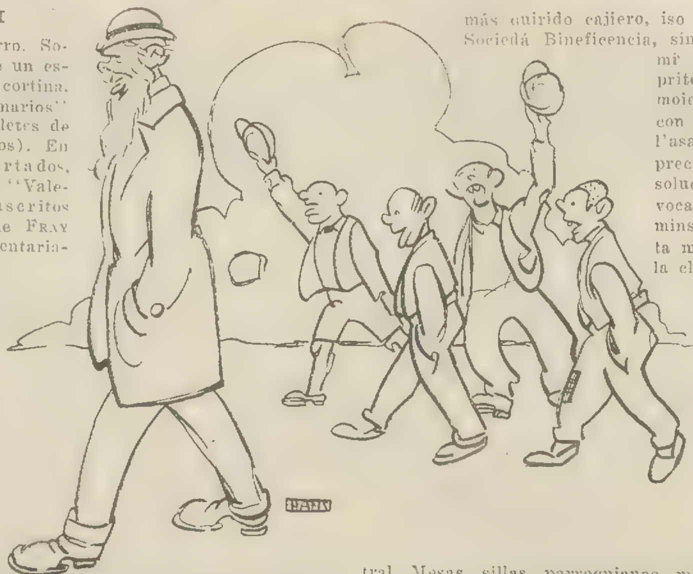


El sábado 6 se realizó en el Coliseo un festival organizado por la Cruz Roja Belga en homenaje al rey de Bélgica. Una vista de la sala

Irigoyen, Popoff y "mesié" Lemoine

CUADRITO I

Una caja de hierro. Sobre la plataforma de un escritorio yankee, a cortina, un montón de "canarios" y de "mixtos" (billetes de 50, 10, 5 y 1 pesos). En primera línea, ensartados, aparecen numerosos "Valerianos Weyler" suscritos por el personal de FRAY MOCHO, que fragmentariamente se anticipó a la fecha oficial del pago de los sueldos y de las bonificaciones. Para la mayoría, es día de saldos. Mañas del oficio... Los periodistas siempre nos adelantamos a la época. Algunos, ya festejaron el centenario de la independencia...



Acércate, Popoff. Tu liquidación—dícele el cajero—arroja, en cuanto a sueldo, ciento cincuenta y cinco pesos. Tienes recibido cuarenta y cinco de la Nación Argentina. Aquí están tus "valerianos". Total: doscientos pesos. ¡Rápido, el recibito!

Popoff estampó su bancaria.

—¡Superior! Tu bonificación alcanza a diez y siete pesos con veinte centavos. ¡Rápido, el recibito!

—"¡Mi más quirido cajiero! Tingo hecha una pripósito formal y qui yo no poiede rivoca."

—Déjate de solemnizar el cobro de la bonificación, Samuel. ¡Rápido, el recibito!

—"¡Mi más quirido cajiero! Yo no poiede firma la ricibo di la boneficación pir yo."

—¿Estás completamente Open Door?... ¿Tienes gente en la azotea?...

—"Dispoies di mucha qui la midité, qui yo tomé la risolución formal di dieja pir ninios pobres di la manzana cumprendida pir calies Bloivar, Vinezoiela, Difensa y Méjico, la importe di la boneficación qui mi poiede corrisponda disde esta mes hasta la anio 1922, simpre qui antes no mi vaya in viaje la Chacaritas. ¡Istá una propósito qui yo no poiede rivoca!"

—"¿Qué hacés, Hipólito Irigoyen?..."

—"Qui donación qui hació Polito Ragoyen, simpre qui socieda a Plaza in prisadencia la país, no istá una donación destenada a una fenalidá pricisa y di posetivo beneficio. Mi donación pir pibes di la manzana in qui si livanta "Fraile Mocha", in cambio, tine una fin práctico."

—¿Bolitas?...

—"Si quieres, la ripartes in bolitas, o si ti parece mijior, la inviertes in caramielos o in manticadas di Astorga, churros o bombitas la crema. Si yo astobiera in logar Polito Ragoyen, hobiera donado soieldos prisadente con una fenalidá isclosivamente práctica: pir edefica una iscoiela... pir istablece una hospital... pir abre una asilo... o, si ti parece bien, pir cumpra una sumarino qui loiego poiede cumanda Lauro Lagos o Diogines Aguirre. Piro, mi más quirido cajiero, iso di donar soieldos Sociedá Bineficencia, sin especifica destino, mi parece coma si yo pritendiera dar di almoierza a una batallén con solo medio corderito l'asador. Boieno, mi más preciado cajiero: mi risolución no la poiede rivoca. Dieja, poies, qui minsoalmente, ninios ista manzaná, si acerquen la churros o la manticadas di Astorga.

Y aquella tarde—¡tarde solemne, doctor Oyhanarte!—setenta y tantos pibes agradecidos, ovacionaron delirantemente a nuestro filantrópico camarada.

CUADRITO II

Un café central. Mesas, sillas, parroquianos, mozos, tazas y botellas. Es la hora del "completo" matutino y es el café frecuentado por Popoff, uno de sus clientes más asiduos.

—¡Oh, mesié Samuel!

—"¿Quí dices, misié Lemoine?... ¿Cóma va di jonnetes?...

—¡Tre mal, mesié Samuel! ¡Tre mal! Con esté ambecíl vientit du nort, les juanet son monté com un Tupungató o un block movedís tandilego... ¡Un "complet", mesié Samuel?...

—"Una cafecito, mesié Lemoine, in taza di te".

Un cuarto intermedio de esperá que Popoff dedícalo a pasar revista al escrutinio de los comicios nacionales del 2 de abril.

—¿Sucre?...

—"Ya tingo, misié Lemoine. Mercí"...

—¡Hipolit an fij, mesié Samuel!

—"Poiede qui sí; poiede qui no. Mijior qui aspieres risoltado fenal di la iscrotinio. No ti apores..."

—¡Hipolit! ¡Hipolit!

—"In virdá qui Pólito, hoy pir hoy istá mijior culocado qui revales".

—¡Me sí, mesié Samuel! Anoche an está misma mesit son estados truá radicales que eran charlad sobre le minister que Hipolít segá él formad.

—"¿Astobieron pálpitos?"...

—¡Me no, palpit! ¡Se vré!

—"¿Quín posieron in la cartiera di la anterior?..."

—Tortegolo Goméz, le santiagueñó.

—"La va, la va... ¿Y pir cartera la guerra?..."

—Le coronel Pereira Rosás.

—"Insiguida qui tindremos poncho culorado in cabaliería".

—También son ellos hablad de reorganizar la rapresantación diplomatíc an Europa, ampezando par le suceser de Portelá.

—"¿Quí candidato pir Italia?"

—Le comendatore Capella, secreter de le senador Crottó.

—"Primiera plancha".

—¿Purcuá?...

—"Pirquí no bien Capella prisente sos papeles a Vitorio Manoiel, siguidita la manda la frente, di ...nchiero..."

Félix LIMA.



Dib. de Hans.

El escrutinio







Las mesas escrutadoras, ubicadas en el recinto de la cámara de diputados. En el centro, la mesa a cargo del doctor Goytía

La atención del honorable público porteño se concentró por entero en el desarrollo del escrutinio de las elecciones del 2 de abril, plato único y fuertemente condimentado, a cuyo balconeo y comentario no escaparon ni las mujeres ni los ''pibes''. La guerra, el kaiser, Verdún, el general Spingardi, von Mackensen, Jofre y C.º, quedaron relegados a último término. De mañana, al desayunarse la gente con el diario de su devoción, invariablemente y de entrada, dirigíase con avidez al casillero del escrutinio, dejando para más tarde la lectura de su sección favorita en época normal. ¡En el café, en el tren, en el tranvía, en el cine, en la logia y en la sacristía, el tema de todas las conversaciones giró alrededor del escrutinio, mojando, de paso, el guarda, el acomodador, el hermano vigilante y el monaguillo. Si usted se ubicaba en la plataforma de un eléctrico, el guarda, antes de cortar el boleto, le preguntaba:

—''¿Quiénes van janandu''?...

En la avenida de Mayo, frente a la pizarra de ''La Prensa'', y en el hall de ''La Nación'', los balconeadores sumaban millares. Otra legión se apostó frente a la pizarra de la Junta Escrutadora, colocada en el exterior del palacio del Congreso, en el costado de la avenida Rivadavia. La policía, para malograr un avance de entusiasmos cívicos, tendió un cabo marinero, de Callao a Río Bamba, a modo de cinta de ''startergate''. La presión popular cortó tres veces el cabo. Estas averías dieron margen para que un funcionario policial manifestara indignado:

—''¡En cuantito vuelvan a abrir brecha, les meto alambre de púa!''

Las alternativas del escrutinio, favorable a radicales o a socialistas, según la sección escrutada, levantaban suestadas de entusiasmo que increpaban las convicciones partidistas del público. De ahí, programa de cantos y de himnos, reparto de bifes a la plancha y a la portuguesa; ''caballazos'' de la guardia de seguridad, chichones, algún ojo en compota, desparramo general, extravío de pamelas, de ranchos y de oriones, etc. Afortunadamente no intervino la Asistencia Pública.



En la avenida Rivadavia, palpitando las alternativas del escrutinio y enfocando la pizarra oficial de la Junta Escrutadora colocada en el andamiaje del palacio del Congreso



En la avenida de Mayo, frente al pizarrón de ''La Prensa''

El fallecimiento del coronel Martín D. Irigoyen


Coronel Martín Irigoyen

El sepelio de los restos del coronel Martín D. Irigoyen, dió lugar a una sentida demostración de duelo que puso de relieve las muchas simpatías de que gozaba en vida el distinguido militar. A pesar de la lluvia, un numeroso público acompañó los restos hasta la Recoleta.

Rindieron los honores militares reglamentarios un batallón del regimiento 1.° de infantería. Después de la misa, el ataúd fué llevado a pulso hasta el peristilo del cementerio, donde se pronunciaron los discursos. Habló en primer término el doctor Rogelio Araya, en representación del comité central del partido radical. El señor Delfor del Valle le siguió en el uso de la palabra, en nombre del comité de la provincia; después hablaron el doctor Gallo y el coronel Ricardo Pereyra Rozas.


En la Recoleta, durante los discursos

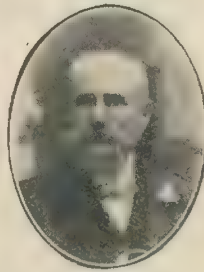
Necrología


Petrona T. de Calandria


Julia Navarro de Davis


Sara Petrona Gerez


Raquel Spinelli


José Corradi

"Fray Mocho" en Santa Fe


La junta electoral, al iniciar el escrutinio el día 6 del corriente

En la Universidad de La Plata



Conferencias de Ricardo Rojas

En el salón de actos públicos de la universidad de La Plata, de la que es profesor, el distinguido literato don Ricardo Rojas inauguró el martes de la semana pasada el curso cervantino, creado en homenaje al autor inmortal del Quijote.

En un elocuente discurso, cuyas bellezas arrancaron frecuentes y entusiastas aplausos a la numerosa concurrencia que llenaba totalmente el aula, el señor Rojas explicó los motivos y propósitos de su curso, haciendo una brillante y minuciosa exposición sobre Cervantes y su obra. El público ovacionó al final al orador.

Ricardo Rojas con los señores E. Herrero Ducloux, A. Marasso Roca, Rafael Arrieta y Juan Roldán



Público que asistió a las conferencias cervantinas a cargo de Ricardo Rojas

Demostraciones



Comida ofrecida por el señor Alberto Dellepiane a los señores Francisco J. Madero y A. Alfredo Horton Fernández, en el Pabellón de las Rosas

Cabecera de la mesa del banquete ofrecido el 5 del corriente por sus amigos, al señor Alfredo Horton Fernández despidiéndolo de la vida de soltero



¡No cabía la menor duda!

Eran Alberto González y Pablo Ramos, desde la infancia, compañeros de estudio, y además, desde que juntos llegaron de la provincia de Buenos Aires, compañeros de pieza en una pensión de segundo orden. Cursaban el primer año de Derecho. Lo estrictamente preciso para sus gastos recibían a fin de mes, y así los padres, previsores, alejábanlos de las tentaciones de la gran ciudad. Los aires de muchachos calaveras que solían adoptar en la calle y en el aula eran pura fanfarronada. No es, pues, de extrañar, que Alberto sólo tuviera unos cuantos níqueles por todo capital la noche de un día 29. Y sucedió que, estando esa noche ambos camaradas, como de costumbre, sentados al aire libre en la Avenida de Mayo, saboreando una taza de café—único lujo que podían permitirse—acercóseles una vendedora de billetes de lotería, ofreciéndoles un quinto de la de veinte mil:

—¡El último que me queda, caballeros! ¡Pierden ustedes cuatro mil pesos si me lo dejan! Es el 23017. ¡Suman trece y termina en siete!...

Un número que termina en siete y cuyos guarismos suman trece, tiene algo que atrae, que atrae... Alberto no pudo resistir:

—¿Cuánto vale?...

—Uno y cuarenta, caballero.

—A ver, Pablo, ¿ponés vos la mitad?

—No hay inconveniente. Aquí están los setenta centavos.

La mujer da el quinto, recibe su dinero y se va a ofrecer más allá "el último que le queda".

—Bueno, ¿quién guarda el billete?... ¿O hacemos dos partes?...

—¿Y para qué, Alberto? ¡Si es tuyo! Ya sabés que yo me he propuesto no volver a jugar un centavo el día que perdí aquellos pesos en las carreras.

—Pero ¿y los setenta?

—¡Bah!... ¡no me voy a fundir, perdé cuidado! ¡Ja, ja!... (Nótese que tenía arriba de dos pesos en el bolsillo).

—¡No, no! ¡el juego es a medias! Y dejate de historias. Una vez no hace costumbre.

—¡Te he dicho que no quiero saber nada de juego!

—¡Y yo te digo que el juego es a medias!

—¡No insistas!

—¡Pero no seas cabezón, hombre!

—¡Bueno, basta, por favor!

—¡Eso es, hablemos de otra cosa!

Efectivamente, no se habló más del asunto. Alberto guardó el billete.

Tres días después, al anochecer, mientras Pablo estudiaba, salió Alberto a comprar cigarrillos. Tardó en volver.

—Creí que te habías perdido. ¿Dónde estuviste?

—En ninguna parte... Caminé algunas cuadras para tomar aire, nomás... Me duele un poco la cabeza...

—En efecto, estás pálido. Hay unos sellos para eso. ¿Por qué no probás?...

—No vale la pena... ya pasará...

Pero, dos horas después aun lo atormentaba la jaqueca; además, sentíase cansado... Por todo lo cual, contrariando por primera vez sus hábitos, desistió de ir esa noche a la Avenida. Y mostró singular empeño en que otro tanto hiciera Pablo:

—¿Qué vas a hacer, solo?... Te vas a aburrir en grande...

No lo entendió así Pablo, y fuése al sitio acostumbrado. No bien hubo llegado, la vendedora de billetes, que, evidentemente, estaba en acecho, corrió a su encuentro:

—¡Ah, señor, buenas noches! ¡lo felicito!... ¡cuánto me alegro!... ¡En seguida que lo supe pensé: qué suerte que les haya tocado a esos bravos jóvenes!...

—¿Pero, qué hay?... ¿qué es lo que nos ha tocado?

—¡Cómo!... ¿no sabe usted nada todavía!... ¡Esto sí que es curioso! Pues sepa usted, caballero, que el billete que les vendí a usted y su amigo la otra noche, ha salido con dos mil pesos!... ¡Les tocan a ustedes cuatrocientos pesitos redondos! ¡doscientos a cada uno!... ¿Qué lindo, eh?...

La mujer, que por cierto conocía el valor de la propaganda, hablaba en voz bien alta. Pablo, objeto de la curiosidad general, sin acordarse que acababa de pedir un café, levantóse.

—Bueno, señora, mañana nos veremos, ¿eh?...

Y, radiante, llevándose por delante mesitas y transeúntes, se encaminó a la pensión.

¡Doscientos pesos a cada uno! ¡Qué contento se pondría Alberto cuando supiera!... "Y yo, imbécil, que no quería jugar!"...

De pronto, una duda lo asaltó. Maquinalmente, aflojó el paso... ¿Estaba él seguro de haber jugado, al fin?....



"Cristo en la Cruz", de Lionel Royer. Este cuadro se expuso en el "salón" 1912 ha vuelto a ser expuesto como una prueba de clarovidencia católica del autor que pintó a Cristo crucificado al borde del río Sena teniendo como fondo a París, con la iglesia de "Nuestra Señora" cuyas torres se destacan sobre un cielo tempestuoso de guerra

Frente a estos estos cuadros de pintura bélica, he rumiado la frase de mi ilustre colega.

Desde luego, no todos los cuadros son mediocres. Los hay de excelente factura y de fina ideación. Sus autores se han inspirado en la guerra, sin explotar comercialmente los sentimientos populares. Se ve, mejor dicho se adivina, el escollo que los artistas más nobles han debido vencer para no pecar de chauvinistas. Es muy fácil atraerse en estos momentos la popularidad,—ya que no la celebridad,—pintando soldados muertos, amortajados en las banderas de la patria o moribundos que en vez de quejarse sonríen a una mujer rolliza que suele ser la gloria... Felizmente, el ingenio francés y la fantasía creadora y evocadora de esta raza sutil, han sabido esquivar los inconvenientes de la pintura de ocasión y de las "pompas fúnebres". Otra observación que registro con placer es la siguiente: en ninguno de estos cuadros se transparenta el odio al enemigo. ¡Qué consuelo! Se diría que los artistas atribuyen las desdichas que pintan, a entidades abstractas, a sombras subterráneas de hipogeos, a dioses de la India que no deben nombrarse...



"En el pueblo", de Yera

Los pintores bélicos se han libertado, con altivez, de las rancias pasiones subalternas. Al enemigo no lo presentan en carne y hueso, como fiera de otro idioma y de otra raza.

Saben que esa tarea corresponde a la caricatura. Ni siquiera lo ofrecen al ludibrio del arte. No ignoran que el mismo arte menoscabaría su decoro divino descendiendo al arroyo donde las lavanderas purifican en el agua y el sol, las ropas sucias. El odio es una pasión lógica, tan humana como canina. Pero es, una pasión que nos enorgullece como una superioridad, cuando la sentimos llorar y rugir y patear dentro de las cuatro paredes de nuestro corazón. Una vez que sus rabias han roto las paredes, conviene extinguir el incendio para que el criterio público no lo pueda juzgar, degradándolo...

Tampoco se ven en estos cuadros posturas violentas. Ni escenas agresivas. Ni actitudes demasiado crueles. El soldado de Francia hundiendo con alegría la bayoneta en el pecho del soldado alemán, no aparece, por suerte, en ninguno de los óleos del "Salón de la Guerra". El soldado alemán, que corta las manos a los niños belgas, tampoco tiene cuadros. Me alegro por Francia, por Alemania y por los carniceros.

Los pintores franceses no se han embriagado con estas macabras mentiras de los diarios. Hasta la fecha no se ha podido encontrar ni uno de esos "niños martirizados" por las tropas germánicas. Alguien narra que los ha visto. Sin embargo, nadie sabe dónde. Se han publicado encuestas con declaraciones de vecinos que dicen haberlos visto, pero nadie ha logrado obtener el premio de un millón de marcos que nos han ofrecido en Alemania a los periodistas neutrales, si conseguimos retratar a un solo chico que tenga las manos cortadas por ellos. Nótese que ninguna revista ni diario del mundo publicó jamás una fotografía de esa especie. Se han concretado a reproducir la imagen de una estatuita muy popular en Europa: un niño que extiende hacia el viandante sus muñones sangrientos. Es un mérito muy grande para el arte francés que sus cultores no se hayan dejado arrastrar por el viento hiperbólico. No sólo salvan su dignidad de artistas, sino también la dignidad de la raza latina.



"El buen seminarista", de P. M. Dupuy. Un "sikh" de las Indias llevando un soldado alemán

Muchos de estos pintores se refugian en la ermita de los Evangelios para desahogar su angustia de artistas heridos por el espectáculo de la mecánica guerrera. Algunos se consuelan en la trágica visión de las ruinas o en la ingenua oración que florece en los labios más toscos. Varios se consagran a las tumbas. Y los demás, a los símbolos de la Gloria ´´ de la Inmortalidad,—



"Hacia la Inmortalidad", de A. Fourié

ficciones románticas que, merced a la poderosa fuerza de su magia ilusionista, engañan a los niños y a los viejos, a los soldaditos y a los generales!

Dos únicas tendencias separan a estos artistas. Son dos filosofías antagónicas. Mientras los pesimistas nos evocan el cortejo fúnebre de las desdichas que la guerra causa (tumbas, ruinas, cadáveres y heridos), los otros, los optimistas, nos evocan las partes consoladoras y bellas del combate: las dulzuras de la gloria y de la inmortalidad. Dulzuras que, según ellos, gozan los que mueren por la patria, aunque dejen a los hijos con hambre! Nadie, nadie, nadie ha podido expresar en estos cuadros los beneficios humanos de la guerra. Al contrario. La misma naturaleza, fuente de consuelo para los doloridos, no aparece en sus emociones. Apenas si se la posterga como decoración de ruinas tristes y sombrías. En cuanto a que alguno de estos óleos melancólicos, de escenas reales, haya podido superar la poesía de la propia realidad, me parece dudoso.



"La Resurrección", de L. Béroud

Más de una vez, delante de una casa en ruinas, con los techos caídos, con las pobres paredes desbarrigadas por la metralla; con el jardín o la huerta destruídos por la lluvia de fuego que arrojan los "shrapnells"; con un gato de siete vidas que se pasea por los muros y con una anciana sentada en los escombros, que ni reza ni llora porque el exceso de fatalidad la consoló de sus penurias; cuántas veces en presencia de esta fosca visión de terremoto, exclamo:

—*¡Parece un cuadro!*

Desgraciadamente, ninguno de los cuadros del "Salón"—con ser muy artísticos—me ha obligado a exclamar:

—*¡Parecen reales!*



"Ora pro nobis" (Ruega por nosotros), del pintor Rex

Los artistas modernos suelen despreciar a la naturaleza, creyéndola muy inferior al arte, cuando en realidad el arte no es más que el espejo de la naturaleza.

Una tela que, verdaderamente, gusta desde el primer instante por su composición y por la dulzura mística que exhala, es la titulada "L'âme des pierres" ("El alma de las piedras"), de Morinet. Sobre un fondo que reproduce la fachada de la Catedral de Reims, destácase la figura arcangélica y aguerrida de Juana de Arco, con las manos juntas en imploración y la cabeza extática y aureolada de luz. El conjunto sugiere la impresión de la piedra dolorida. La piedra lastimada por los hombres. La piedra buena y mansa que se humaniza. La piedra que se siente con alma bajo el dolor artístico de las grietas de sus torres, de sus estatuas amputadas y de la actitud mortificante de la brava Doncella que surge de los escombros de la Catedral como una imploración petrificada, como un lamento de la piedra que pide misericordia a Dios para los hombres más duros que ella misma...

De estilo semejante, pero de diferente género psicológico, es otro cuadro que expone el mismo Morinet. Titúlase: "Termonde". Es el interior de la iglesia de Termonde, la pálida ciudad flamenca, situada a orillas del Escaut, que sus pobladores llaman Dendermonde. La ciudad yace muerta. En el suelo. Quemada... Cayó en los comienzos de la guerra. Apenas han podido salvarse las paredes de la Catedral, célebre edificio gótico que poseía dos cuadros de Van Dyck—también destruídos por el bombardeo.—Uno representaba a Cristo en la cruz rodeado de la Virgen, la Magdalena y Francisco de Asís. Era una tela del año 1630. La otra, de 1632, reproducía la "Adoración de los Pastores". Las pilas de agua bendita, de estilo romano, ya no existen tampoco. Están deshechas. Delante de la catedral, había una estatua de bronce de un misionero jesuíta, el Padre Smedt, obra de Fraikin. El Padre Smedt era alemán. El origen prusiano no le salvó de su destino: los alemanes se llevaron su estatua a las usinas de Krupp para fabricar cañones con su bronce.

—*¡Era alemán!*—habrán dicho sus buenos compatriotas. —*Es justo que pague tal honor sirviéndole a su patria...*

Y hoy, el pobre jesuíta, transformado en ametralladora, andará sembrando la muerte, después de haber sembrado en vida, la doctrina cristiana.

Rememoro estos detalles históricos de "Nuestra Señora de Termonde" y recuerdo la estatua del misionero de Jesús porque en el cuadro de Morinet emerge en medio de las ruinas, un sacerdote que llora como hubiera llorado el



"Con licencia", por Emilio Samson, autor de "Triste regreso"

Padre Smedt. Llora cubriéndose los ojos para no ver entre el cascote de la iglesia sobre el pavimento, un Cristo horizontal, enclavado en la cruz. Se respira tanta melancolía en esta soledad y hay tal poesía en su eclesiástica tristeza, que el cuadro despierta devoción en los herejes e indignacin hasta en los pacificistas...

"La Resurrección" de Béroud, que nos presenta a Napoleón de pie, sobre su tumba, en los Inválidos y "Hacia la Inmortalidad", de Fourié, son los dos mejores cuadros que encuentro en el estilo de las evocaciones simbólicas. "Abnegación" de Henry Tenré, es, quizás, un retrato admirable que interpreta la misión de las heroicas mujeres de Francia que en los campos de batalla no pierden la gracia, ni el valor, ni la euritmia. Espartanas mujeres que desprecian el silbido de las lechuzas de bronce para animar a sus hermanos en la resignación y en el combate. Los ojos de una francesa en medio de una batalla, valen más que la espada de cien jefes heroicos...



"Abnegación", de H. Tenré

He dicho al principio que en el "Salón" no se ve un solo cuadro que ponga de relieve el odio al enemigo. Esto no debe extrañar a nadie que conozca las delicadezas del espíritu galo. Lo que extraña es la ausencia de la armoniosa picardía francesa. Esa suave ironía que es el perfume de su literatura y de su arte...

Encuentro solamente un cuadro cuyo asunto doloroso, nos hace sonreir: "Le bon Samaritain", de Dupuy. Es amarga pero sutil, la irónica emoción que nos inspira ese negro de las Indias,—un "sikh" de mirada feroz, perteneciente a una estirpe no civilizada del todo, todavía,—que conduce en su burro a un soldado alemán, herido que se apoya en su hombro, como sobre un hermano! El negro grande y salvaje sostiene al soldado de la civilización, como América,—"la sauvage",—tendrá que servir de apoyo a Europa,—la culta,—cuando pase la guerra.

Iba a retirarme del "Salón". Ya nada podía atraerme. Pero, he aquí que una escena real, vivida, humana, me hace detener y olvidar la exposición entera. Un anciano y una señora, traen del brazo a un oficial, condecorado con la "medalla militar". Es un ciego... Ante cada cuadro el grupo se detiene. El caballero explica al oficial inválido el tema, los colores, las imágenes, la composición, el dibujo... La señora agrega los detalles. El ciego frunce el entrecejo y aprieta los párpados sobre las órbitas vacías, cual si intentara ver con las arrugas. Un ordenanza del "Salón" se quita la gorra con respeto. Lo saluda en silencio. El ciego no responde. No lo ve.

—¿Quién es ese oficial?—le pregunto.

—Es el pintor Julien Lemordant, un maestro de la pintura moderna. ¡Un gran artista! En el Marne un proyectil le arrancó los dos ojos.

Y como yo me asombro, agrega:

—Al fin y al cabo, es más feliz que otros colegas suyos que han muerto combatiendo. Su compañero Julio Gourdoult, cayó en Alsacia, lo mismo que Benneton, Albert, Berthon, Cuvrier...

Sigue el hombre citándome pintores y escultores muertos en las batallas. ¡Qué triste galería de la gloria! ¿De qué sirve ser artista si hay que morir así? El arte, entre los cañones, nada vale. Con cuánta razón el jefe del "Futurismo", Marinetti, aconseja en la revista los "Avvenimenti", que el gobierno de Italia venda al extranjero una parte de las obras de arte que llenan sus museos:

—"Con los millones que se recojan,—dice,—enriqueceremos nuestro presupuesto de guerra."

Y luego añade:

—"Si, actualmente, alguien ofreciera a Italia un nuevo cuadro auténtico de Rafael o en su reemplazo, un moderno "dreadnought", el gobierno preferiría el "dreadnought", lo que prueba que el Futurismo sabe lo que aconseja."

—¡Cuándo tendremos una guerra en América!—escribe mi amigo, con la intención de hacer un cuadro hermoso.

—¡Pobre muchachito que empiezas a gatear! Oye: más conveniente para el arte sería que, si la guerra estalla, construyeras un "dreadnought".

Juan José
SOIZA REILLY.



Un notable cuadro de Leveque. "El himno a la mujer; las manos"

El busto de don Pancho Bollini o las aventuras de un escultor gallego

Del diario de un repórter.

6 de Abril.

Escenario: una de las celdas de este convento periodístico.

—¿Se pué molestá a usté?...

—Avance, "camará".

—¡Oiga usté! De acuerdo en un tóo con lo de avanzá, pero en cuanto a camará... ¡negativa! ¡Que no semos camará! Usté es periodista y yo martillero público. Curro Arveá, pa serví a usté.

—¿Curro de Alvear?...

—Er "de" preposición y partícula nobiliaria de mi apellido, está demá en este paí. Esa partícula de mi personaliá no emigró. La dejé en mi tierra... Por que ha de sabé usté, que la partícula esa no se amoldaba entre los espacios libres que dejaba mi maletín de viaje. A mi abolengo no lo embarqué. En Buenos Aires, figuró registrao como Curro Arveá en seco, igual que un torero despojao de sus atributos luminosos.

—¿Responde su visita señor Alvear?... ¿Alguna queja referente a la acción policial?... ¿Quizá, ella se deba a la manufactura de una nota?...

—¡Ante tóo soy un armiraó!

—De quién? ¿De Delfor del Valle, tal vez?...

—¡Soy un armiraó incondicioná e indestrutible de Curro Bollini!

—¿De don Pancho Bollini?...

—¡Sí, de Paco Bollini! ¡Ese sí que es un hombre! ¡Megó: un niño!

—Me parece camará que usted no escrutó debidamente todas las primaveras que hace rato sufragaron en el comicio de los años de don Pancho Bollini...

—¡Niño, repito!

—Será...

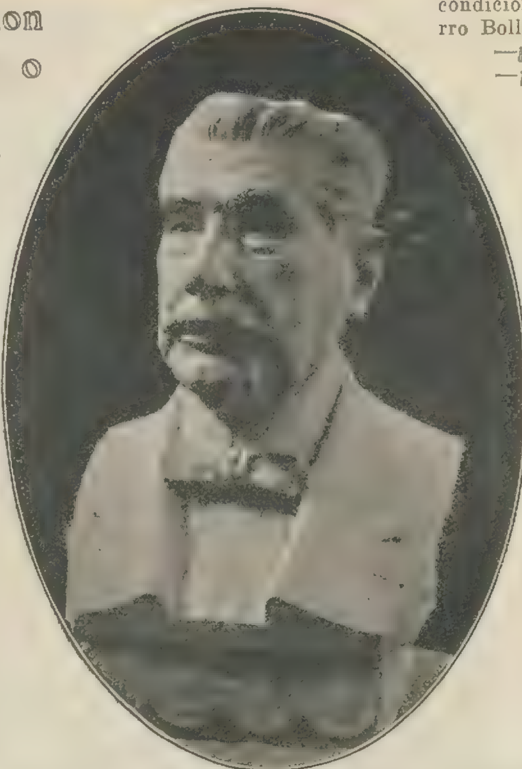
—Porque un hombre como don Paco Bollini, er remataó más pollo Tejáa der gremio, que lleva sin precaución arguna er fardo de sus sesenta y ocho abrile, sin que er sicólogo y fisiólogo más experto le señale ni la aproximación fronteriza de una avería, es un niño en toda la extensión der vocablo. ¡Cuasi un niño de pecho!

—¡Hombre!... En verdad que don Pancho Bollini no representa los años que tiene. Todavía conserva la arboladura que gastaba cuande Beazley, Cachirulo Campos y don Pepe Zubiaurre jugaban a las bolitas.

—¿Y usté sabe en qué consiste er secreto de tóo esto?... ¿El por qué de lo churrel der aspecto de mi colega Paco Juvenal Bollini?...

—¿Compañía Alemana Transatlántica de Electricidad, camará?...

—Suprima usté la corriente continua o alterná... Er vigó de Paco Bollini, su fuerza motrí, debe usté imputarla a otros factores. Y ellos son: la cuajáa der ruso Mechnikoff, er plato predilecto de otro niño de pecho, don Manué Láinez, er periodista apologético der Parque y de lo radicale; unos marvones o yuyitos en infusión, provenientes de los valle carchaquí; y... gimnasia, respiración nasá, e infantería, mucha infantería callejera. En er busto de don Pancho que acaba de modelarlo er conocío escurtó gallego don Ramón Martínez y Lamadrí, aparece don Paco Bollini rejuve-



Busto del ex intendente municipal de Buenos Aires, don Pancho Bollini, modelado por el escultor don Ramón Martínez Lamadrid. Todo un perfecto don Pancho, sin arruga facial alguna



Asegura don Pancho que los años no le hacen "ni medio", en mérito a complicado sistema de vida netamente "conservador", en el cual, entran por partes iguales, la cuajada de Mechnikoff, el "footing", unos yuyitos de la quebrada de Humahuaca y el saludable hábito de abandonar muy temprano las sábanas.—Por la diagonal sur, luciendo su figura de romántico colegial

necío en arsoluto, sin la aproximación siquiera der cauce de una arruga incipiente. Con decirle a usté, que er busto ese, tiene er cutis más terso que er cutis der dotó Carlito Ibarguren, tóo está dicho. Y ahora, paso a narrarle las aventuras der escurtó Ramón Martínez y Lamadrí, artista de mérito que encontró en don Paco a su Mecena, a su sarvaó. Capítulo I.

—¿Prologado?...

—¡Sin prologá! Don Ramón Martínez y Lamadrí, nació en Villagarcía, provincia de Pontevedra. Muy churrel aún, modeló ar teniente cura de su pueblo. Luego, se marchó a Sarriá, en la provincia de Barcelona, pa estudiá escurtura en er colegio de lo fraile salesiano, conquistando varios premios en las exposicione internas der mismo colegio. Vuerve a Galicia y de ésta pasa a la Escuela de Bellas Artes de Barcelona, pa egresá echo una autoriá en la materia. En



El escultor don Ramón Martínez Lamadrid, en su taller, modelando macetones artísticos, a falta de próceres y de otros ex intendentes



Una buena obra de Martínez Lamadrid. — La "maquette" del monumento a Emilio Mitre

Madrí, un proyecto de monumento a la memoria de don Práxedes Sagasta, le vale parmas y elogios, suceso que le abre las puertas de la notorieá. Interviene en la decoración der Palacio Centrá de Industrias, en er Palacio de Correos y en er palacio de Montero Ríos, en Galicia. Toma a su cargo tóa la decoración der barneario de La Toja, también en Galicia y... se descuerga a esta bendita capitá de Santa María de Buenos Aires con un puñao de duros en er borsiyo.

—¿Y comienzan las aventuras?...

—La odisea. Arriba er chico Ramón cuando la crisis se encuentra en tóo su apogeo, vale decí en cuarto creciente. Ve a Mengano, a Zutano y a Perengano en demanda de trabajo. ¡Y náa! Ya er hombre empezaba a sosobrá en er caos infinitesimá de la quietú estomacá, cuando divisó er corazón de don Paco Bollini, siempre abierto a los necesitaos. Don Ramón, pa quien er modelao no tiene secreto arguno, manifestó a don Pancho que ér se animaba a modelá artísticos jarrones y macetas pa jardín, tóa una novedá pa Buenos Aires. Como don Ramón careciera de pesetas pa da principio a la jarronería, don Paco le adelantó unos pesos. Y luego, agradecío, modeló a Paco Bollini, sin arrugas, como un guardaporvo recién planchao...

RIMAC.



LOS MUERTOS

Después de aquel rugir del recio enjambre
de luchadores, luego
de aquel bramar de enfurecidas ondas
cual de un mar turbulento;
llegó, suave, el mutismo,
llegó, tenue, el silencio
para extender en toda aquella informe
hacinación de muertos
un sudario de paz hecho de llantos,
un sudario de paz, ¡todo sangriento!

Los muertos... ved aquel que un ancha herida
le ha partido la frente pensadora,
bien pudo ser poeta
que ensalzara la vida en bellas odas.

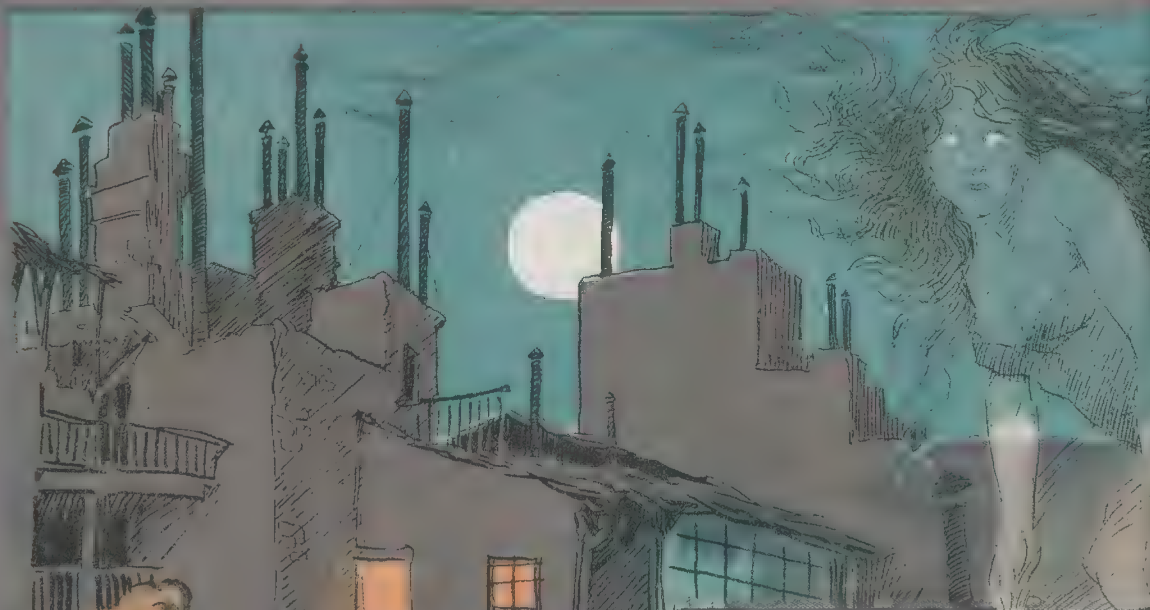
Aquel de cuyo corazón un hilo
de roja sangre joven
deja escapar la vida, aquel bien pudo
ser un cosechador de albos amores
de libertad, justicia... y aquel otro
abierto el pecho noble
que pudo ser refugio de muy caras,
líricas emociones,
bien pudo con su brazo musculoso
recoger las espigas en las trojes...
y aquel desfigurado por la muerte
pudo ser, rodeado de balones
y retortas de algún laboratorio,
el genio que luchara y fuera sobre
los dolores humanos a arrancarlos
del terror de la muerte... ¡Carne noble,
carne llena de espíritu, creadora
de amor y vida, que ahora sólo es podre!

Tantos pechos de padres, tantos pechos
de amantes amantísimos,
tantos brazos de hermanos, tantos brazos
inmobles de los hijos
que ya no abrazarán, pechos amantes
que ya no sentirán: ¡todos transidos!

Los muertos... esos muertos que pudieron
ser arte, ser labor, ciencia, esperanza;
¡ser flores en el predio lapidado
de esta pobre y maldita estirpe humana!

Dib. de Peláez.

Ernesto MORALES.



Las Chimeneas

Chimeneas,
¡con qué honda pavura
contemplé, de niño, vuestra faz oscura
surgir inquietante en las azoteas!...
Os creí fantasmas, y mejor, espías
que a los interiores
de todas las casas de lo alto atisbaban
adustos, humanos y escudriñadores...
¡Qué sacros terrores
en aquellos días
cuando os derrumbaban,
entre mil clamores,
del viento las rachas furiosas y frías!
Chimeneas:
vigilantes sombras de las azoteas;
negras atalayas; genios tutelares;
númenes terriblemente familiares;
inmóviles brujas, como brujas feas,
que de los tejados y las azoteas
arrojáis al aire vuestro horrible aliento,
todavía siento
yo no sé qué extraña sensación delante
de esa vuestra oscura figura inquietante...
Y en cuanto a vosotras
altas chimeneas,
altas chimeneas rojas de la usina
otras
son las sensaciones y otras las ideas
que ante la solemne majestad divina
de vuestra silueta, me asaltan... Os mir
y pienso y suspiro...
Sois como la trompa
de esos grandes monstruos de piedra y de hierr
que devoran hombres, que en el fosco encierr
de sus amplios vientres digieren la vida
de una muchedumbre triste y dolorida.
Y así el humo denso
que sobre vosotras se queda suspenso
en el infinito, a mí se me antoja
hálito, sollozo que al azul arroja
el alma doliente que allí dentro cruje
y unas veces gime y otras veces ruge!

Chimeneas de hogares pequeños,
que, como un suspiro de sombra, a la altur
el humo, alma oscura
de los toscos leños,
enviáis, benditas ¡mil veces benditas!
En las infinitas
circunvoluciones del humo que exhala
vuestra boca negra,
rápida resbala
por el aire un ala
del genio que integra
la vida radiosa del hogar prendido:
un ala es la llama que allá abajo vibra,
otra ala es el humo que al azul se libra,
y el fuego es el genio: pájaro en su nido.

Chimeneas de hogares pequeños,
ángeles guardianes de modestos sueños,
sobre las buhardillas
y sobre las chozas,
sobre las sencillas
casas misteriosas
en que la amargura de los pobres reina,
vuestra cabellera el viento despeina,
mientras pensativas,
dignamente altivas,
soñando quién sabe con qué grandes cosas,
sobre los tugurios, sobre las buhardas,
mezcláis vuestro aliento
a las nubes pardas
que deshace el viento...

Chimeneas,
graves y abstraídas, sobre las mansardas,
sobre los tejados y las azoteas,
dais al viento el humo, como el hombre ideas...

Emilio FRUGONI.



Dib. de Friedrich.

DESQUITE

La diligencia había arribado al paso del Pantanoso en el humilde riachuelo del mismo nombre. Las últimas lluvias habían aumentado el caudal de sus aguas de una manera tan extraordinaria, que aquel torrente en otrora pacífico y modesto cual corresponde a un simple riachuelo de campaña, habíase salido de madre inundando las vegas vecinas, arrasando las verdes selvas que le bordeaban y mugiendo con harta furia cual si de verdad fuese coloso. Corrían revueltas sus aguas, llevando en su seno los despojos de su malhechora e inusitada obra: las ramas tronchadas a los árboles que servían de alegre marco al arroyo; los camalotes que hasta entonces se habían mecido en sus orillas; las hierbas desarraigadas sin compasión; las hojuelas de los sauces llorones ahora desnudos; las hortalizas robadas en las huertas inmediatas; las humildes florecillas que con sus vívidos colores formaban alegre toque sobre el pardo sucio de las aguas. Don Ramón, el mayoral de la diligencia, detuvo a su recua sudorosa y embarrada hasta los ijares.

—Che, Juan Manuel, ¿hay paso?—preguntóle al cuarteador.

El interpelado observó detenidamente el paso y, tras luenga meditación, contestó con indolencia:

—A gatas, tata; quién sabe si damos con la calzada.

Y miró luego hacia la diligencia con sincera expresión de cariño. En ella venía la china de sus amores, la morocha más linda del pago que se desvivía por él, según se lo figuraba Juan Manuel, pero que a prestar oídos a lo que decían las viejas del pueblo, la muy tuna tenía que ver algo con don Ramón cuando éste se quedaba en el pueblo y enviaba al pobre Juan Manuel para que le reemplazara en sus funciones de mayoral.

Algo sospechó el bueno de Juan Manuel y algo de irregular había observado en la conducta de su amo, con esa intuición característica de las gentes del campo, no obstante del sigilo que guardara el artero mayoral. Pero a Juan Manuel le estaba vedado tomar venganza de su amo. Todo lo que actualmente era se lo debía a don Ramón, que le había recogido paternalmente cuando Juan Manuel era pequeño y mendigaba el pan de cada día por las calles del pueblo en compañía de otros granujas de su misma edad. Aquél no era un amo, era casi un padre para el pobre huérfano de afecciones y huérfano de una madre cariñosa. Desde su niñez, ¡cuántos sacrificios, cuánto cariño le adeudaba!

Pero en su alma altiva de criollo enamorado, una araña había empezado a tejer la tela invisible de una venganza.

Para evitar las charlas de la gente, Juan Manuel resolvió trasladar a Márgara a un pueblo inmediato al en que él habitaba, donde no le sería dado a don Ramón ejecutar sus planes con tanta facilidad como tenía por costumbre. Apenas lo hubo pensado solicitó del mayoral su amo, un lugar en la diligencia para su china, *"puesto que deseaba cambiar de pueblo porque aquellos aires no le probaban"*. Era don Ramón todo un buen mozo, rubio el cabello, cutis sonrosado, ojos celestes y barba naturalmente rizada. ¿Cómo no había de enamorar a Márgara, la criolla más ardiente de los trópicos, cuyos ojos resplandecían como diamantes azules?... ¿Cómo Márgara podía guardar consecuencia a aquel desgarbado su novio, enclenque de figura, patizambo, de rostro tostado por la canícula y cuyos ojos tenían la expresión aviesa, ingénita en todos los de la raza a la que él pertenecía? Luego que Juan Manuel se hubo apeado de su cabalgadura para arreglarle el apero y después de haberse arremangado las bombachas hasta los muslos, preguntóle don Ramón:

—¿Das con la calzada?

—Derechito a aquel molle.

—Pues adelante y fijate bien que no la vayamos a errar;—y después que Juan Manuel hubo montado su tordillo, agregó:—pa la derecha y aguantá bien la cuarta.

Poco a poco fueron sumergiéndose los caballos en las turbulentas aguas, mientras que la diligencia era zarandeada a todos lados por la fuerza de la corriente. De pronto resbaló fuera de la calzada una rueda trasera, inclinándose la diligencia y llenándose de agua casi totalmente.

—Sinchá, Juan Manuel, sinchá, que se nos da güelta—gritó don Ramón sumergido hasta la cintura, mientras que a su lado en el pescante, Márgara, asustada, le recogía las mangas de la camisa.

Juan Manuel no perdió el tino, y castigando a su tordillo, que había hecho pie, logró hacer enderezar un poco la galera.—Otro poco y dale guasca al mancarrón—dijo jovialmente el mayoral con aquella serenidad del hombre habituado a ese linaje de aventuras.



Ya se disponía Juan Manuel a ejecutar las órdenes de su amo y en el preciso instante que daba vuelta el rostro hacia su morocha, solicitando de ella una mirada que le diera alientos para continuar la obra de salvación que pensaba llevar a cabo, llegaban a sus oídos estas para él malhadadas palabras:—"Pobrecito... cómo te mojás",—brotadas en malhora de los labios de su china mientras que aquellos sus ojos de diamantes azules envolvían con los efluvios de su pasión la varonil figura del mayoral.

—¡Yo les voy a dar!...—silbaron los labios de Juan Manuel, mientras que con su filoso cuchillo tronchaba de un solo golpe la cimbrante cuarta.

Todo: la diligencia, caballos, el mayoral y Márgara fueron arrastrados por la terrible correntada.

Al llegar a la costa, Juan Manuel miró hacia el río espantado. Un sudor frío le cercaba como una vincha de hielo la frente. Escrutó con golpes de su mirada todo el río. Nada vió. Volvióse hacia el monte y al paso lento de su cabalgadura internóse en él. Al llegar bajo un espinillo florido bajóse del caballo, se arrojó al suelo y presa de honda amargura, de cara al suelo, lloró las horas perdidas, como un niño... En el campo el frío cierzo de la tarde agostaba las rosadas y amarillentas flores de los macachines y bibices que retorcían sus delicadas corolas, para dormir la primera y última noche de su efímera existencia.

Otto Miguel CIONE.

Dib. de Hohmann

La residencia del kaiser en la isla de Corfú



Una de las pintorescas bahías de la isla de Corfú, ocupada ahora por los aliados



La "villa Achilleion" y la estatua de Aquiles moribundo

EL AQVILLEION

Como es sabido, Elisabeth de Austria, la emperatriz errante, solía ir con frecuencia a pasear su melancolía en esa deliciosa isla de Corfú, que la encantaba. En consecuencia, encargó al arquitecto italiano Cordito la construcción de una "villa" sobre la colina que domina al pueblecito de Gasturi. En 1891, la "villa" estaba terminada; una extraña construcción en que se encuentran todos los estilos: la arquitectura del conjunto es griega, el comedor renacimiento, la sala de fumar pompeyana, la capilla de puro estilo bizantino y otras habitaciones rococó. El gran peristilo, con sus doce columnas de mármol que dan paso a maravillosos jardines poblados de estatuas, musas y diosas de la antigüedad griega, tiene algo de grandioso a primera vista.



Alpinos en la verja de entrada, donde puede verse el letrero prohibiendo el acceso, en tres idiomas: alemán, italiano y griego



Los jardines del Achilleion, vistos desde la "villa"



Las terrazas

La emperatriz, encantada al principio, no tardó en cansarse de su propiedad, y en 1898 salió de Corfú para Montreux, donde cayó bajo el puñal del anarquista Luccheni. A los nueve años de esto, Guillermo II hizo escala en Corfú, durante un viaje a Atenas, visitó la "villa", gustóle y, pocas semanas después, era su propietario. Inmediatamente emprendió la germanización del Achilleion. Quitó del pequeño templo elevado por la emperatriz al gran poeta alemán en el camino que conduce al mar, la estatua de Enrique Heine, que no fué muy entusiasta adepto de la "kultur", y colocó en su lugar una estatua de la propia Elisabeth. Construyó, junto a la orilla, una usina que proporcionase la energía eléctrica a toda la "villa" y al parque que la rodea; hizo una instalación para destilar el agua del mar y amuebló el palacio, las terrazas y las habitaciones con evidente mal gusto.

Cuando el emperador iba a Corfú no lo hacía como turista, sino como emperador. En esa isla del Adriático meridional, Guillermo II se hacía la ilusión de ser un soberano mediterráneo. Y no cabe duda hoy de que al trabajo de penetración alemana en la vecina Grecia, concebido y llevado a la práctica casi todo en el Achilleion, se debe la neutralidad que hoy guarda el estado he-



En el Achilleion: cocineros aliados preparando las comidas para los enfermos y el personal de la sanidad



El Achilleion transformado en ambulancia: alpinos encargados de la guardia de la "villa", de los jardines y de las innumerables obras de arte que allí se conservan



Avenida en escalinata que baja desde un templito hasta la orilla del mar



El gigante teutón, elevado por el emperador Guillermo II a la memoria de Aquiles



En el Achilleion: los automóviles imperiales que han sido requisados para servicio de la ambulancia franco-serbia

leno, como también las simpatías germánicas en determinados círculos de Atenas.

Hay en los magníficos jardines de la "villa" una cosa que los afea. Es la horrible estatua de bronce del teutón elevada en memoria de Aquiles por "el más grande de los germanos"; esa estatua es la única cosa deforme en aquellos jardines que son un Edén. Cerca del mar están los depósitos que, al ser Corfú ocupada por los aliados, contenían hasta 2.500 litros de bencina destinada, según la versión oficial, a los automóviles del kaiser. Pero no sin asombro los nuevos ocupantes notaron la total ausencia de neumáticos y de magnetos que el emperador llevaba preciosamente consigo a Berlín. Y si él había dejado allí la bencina—se ha preguntado—¿no sería en previsión de que con ella pudieran avituallarse, llegado el caso, los submarinos alemanes, austriacos y pseudoturcos, que vendrían a tocar en aquella pequeña bahía sin temor a los importunos?

TÓRTOLA VALENCIA



En "La Maja"



La celebrada bailarina española Tórtola Valencia

Desde la noche de su presentación en el escenario de la Opera, la renombrada bailarina Tórtola Valencia pudo decir que conquistó al público bonaerense. La maravillosa artista que ha conseguido ante los públicos de Europa el renombre que la coloca al nivel de los grandes sugeridores de arte y de belleza, actúa acompañada por la compañía dramática española que dirige el señor Salvat. La orquesta, no numerosa pero sí escogida y las decoraciones especiales que exigen sus danzas originalísimas, contribuyen a que el espectáculo resulte interesante y bello.

Si hemos de juzgar por los retratos de las más celebradas bailarinas — dice un crítico — de los dos siglos precedentes, los altos, las piruetas, los "entrechats" y "pointillés" eran sus gracias; la vivacidad de movimientos, la ocultación del esfuerzo, la incansable resistencia y la hermosura física de la bailarina eran sus méritos. El acompañamiento musical, la armonía de colores, la correspondencia del gesto con la impresión del conjunto para despertar en el espectador un sentimiento determinado, faltaban del todo, y sólo se dejaba lugar para la admiración por la elegancia o por la facilidad de la violencia.



En "Bacanal"



En "La Gitana"



En "La Gitana"

Pero hoy, gracias a los innovadores, todo esto ha cambiado; y entre esos renovadores que cultivan con su criterio original y su gusto propio ese arte, la señorita Tórtola Valencia descuella en primera línea.

"Nunca—dice ella misma—debiera encerrarse la danza dentro de los estrechos límites de un tema preciso y definido. Hay un estilo que puede llamarse natural, ya que no es producto ni de la ciencia, ni de la reflexión, sino de la inspiración que brota desafiando todas las reglas, todos los convencionalismos.

"Llamo danza natural a aquellos movimientos bellamente poéticos y rítmicos, realizados espontáneamente por quien concibe la inspiración como brotando de la música.

"La danza natural surge, nace, no se inventa... Para remontarnos a sus orígenes, a la música hemos de acudir. Pareja inseparable es la que forman la música y la danza. Historias del pasado nos hablan de que hombres y mujeres dejaban escapar sus sentimientos de locura y exaltación al ritmo extraño del choque de dos piedras. Esta fué la danza en la Edad de Piedra: con el progreso de la música va enlazado el progreso de la danza. Los más elevados sentimientos, las impresiones sensuales más fuertes despiértanse en nosotros por el culto de la danza."



En "Claro de luna"

La destrucción de un zeppelin en Francia



El 21 de febrero, la sección de artillería de Revingny acertó a hacer blanco en un zeppelin con una bomba incendiaria. El aparato, el "L 77", cayó cerca de Brabant le Roi y la sección de artillería se hizo acreedora al premio que ofreció "Le Matin" al primer artillero que destruyera una de las mencionadas naves aéreas. — En un ángulo, El artillero junto al cañón por él disparado

Los submarinos alemanes

De mucho tiempo atrás todas las potencias marítimas se han preocupado por la construcción y perfeccionamiento de esta temible máquina de guerra, dedicando a ello importantes cantidades en sus presupuestos. Y en verdad que resultaría hoy pueril negar la verdadera importancia de los submarinos y los grandes servicios que prestan a las escuadras.

E indiscutible es igualmente que el primer buque de esa clase que se ideó en Holanda, y el que Fulton ofreció a Napoleón y aun el primero que construyó el ingeniero alemán Bauer y los españoles de Monturiol y Peral, pueden considerarse apenas como cosa de juego al lado de los grandes y temibles submarinos que tan peligroso papel están desempeñando en la actual guerra europea.



Guillermo Bauer, constructor del primer submarino alemán

Una de las fechas notables en la historia del submarino está aún reciente: en una de las últimas maniobras navales alemanas, a las que se halló presente el emperador Guillermo II, el submarino V 1 pudo acercarse, sin ser visto, al crucero "München", a cuyo bordo se encontraba el soberano, y lanzar contra él dos torpedos que, de estar cargados, hubieran ocasionado inevitablemente su destrucción inmediata. Este brillante resultado fué reconocido por el emperador y todo el estado mayor de marina, y fué lo que hizo que se diera nuevo impulso a la construcción y perfeccionamiento de tan decisiva arma.

Todas las potencias navales siguen el mismo camino, en tenaz porfía, pero, en general, los respectivos gobiernos guardan con el mayor cuidado el secreto de su



Tipo de antiguo submarino alemán



Efecto de un torpedo alemán en un buque de carga inglés

construcción y manejo.

A pesar de todo, y aun teniendo en vista los tremendos estragos que los submarinos han causado durante la actual guerra, la perfección de estos buques es relativa y buena prueba de ello son los desastres que con frecuencia experimentan.

La guerra de submarinos que Alemania sigue haciendo, a despecho de los pueblos neutrales, sólo terminará cuando de ellos no quede uno en condiciones de ofender.



Lo que se ve a través de la lente de un periscopio



Escuadrilla de submarinos modernos fondeados en un puerto alemán

Sports

El departamento de cultura física de la Asociación Cristiana de Jóvenes debe su floreciente estado actual a la competencia del acreditado profesor D. P. P. Phillips. Este sportsman que ha sabido desde tres años a esta parte granjearse aquí un cúmulo de simpatías, practica con reconocido éxito un número variado de sports, de lo que puede dar una idea los grabados que publicamos hoy con motivo de su próxima partida para Norte América. El



P. P. Phillips



En guardia de boxeo

señor Phillips adquirió sus conocimientos de boxeo, lucha y gimnasia como subinspector en la Asociación Cristiana de Jóvenes de Pittsburg, donde más tarde fué instructor y luego director por espacio de cinco años.

Dió comienzo a su carrera organizando dos clubs de vendedores de diarios en la mencionada ciudad yanki y dando al mismo tiempo lecciones particulares a los niños y jóvenes de varias familias pudientes. En 1907 se graduó de profesor de educación física en el instituto de Silver Bay de Nueva York y dos años más tarde fué comisionado por el Comité Internacional de Asociaciones Cristianas para implantar el sistema norteamericano en el Sud de Africa. Sus salientes condiciones hicieron que se le otorgase en 1914 el título más honroso e importante que se concede en esta materia en los Estados Unidos: el de director de educación física.

En junio próximo emprende un viaje a fin de estudiar los métodos y adelantos recientes.



En la esgrima



Basket Ball



Base Ball



Natación

Football

El domingo volvieron a disputarse los matches del campeonato de la primera división y de los encuentros anunciados se suspendieron los que debían jugar River Plate v. Huracán y Porteño v. Estudiantes, este último efectuado en carácter amistoso. En el Caballito, Independiente obtuvo un bonito triunfo sobre F. C. Oeste y en Palermo, Gimnasia y Esgrima venció a Atlanta, a los cuales se refieren las notas gráficas publicadas.

La mayoría de los equipos dejó entrever un acentuado progreso en relación a los cuadros que actuaron en el año anterior, si bien la falta de entrenamiento les resta aún buena parte de la armonía necesaria en sus líneas.



Garré, winger derecho del Independiente tratando de pasar a Elordi, en el match con F. C. Oeste



Team del club F. C. Oeste vencido por Independiente por dos goals a uno. D. Estrach; A. Elordi y A. Aquila; D. Caprile, S. Barbera y R. Di Lorenzo; A. Martínez, J. B. Pini, A. Monechessi, V. S. Angeletti y F. Crespo



Equipo del Independiente vencedor: S. Miguens; A. Ferro y R. O. Sande; J. Cánepa, E. A. Sande y J. Ventureira; J. Garré, A. Zavaleta, L. Ferreira, A. Arroyuelo y J. Galeano. P. Mac Carthy, referee



El corner que dió origen al primer goal del Gimnasia y Esgrima, en el partido jugado el domingo contra Atlanta. Molfino disponiéndose a dirigir el tiro con que señaló el tanto a los dos minutos de iniciado el juego

Motociclismo



Arnoldo Bernasconi clasificado primero en el trofeo de turismo, realizado el domingo sobre el circuito Buenos Aires, en un recorrido de 386 kilómetros. Empleó 5 horas, 33 minutos, 30 segundos

Lo que no pasó inadvertido fué el entusiasmo cada vez mayor que despierta en el público y en los jugadores la realización de los encuentros.

Por los teatros



Argentino.—Mamá Culepina.—El asistente del coronel Mansilla (Florencio Parravicini).—Una chupadita primero



Mamá Culepina (Orfilia Rico).—¡A la orden, mi general!

Sobre un episodio que el coronel Mansilla en "Una excursión a los indios ranqueles" relata a manera de bocadillo para amenizar las veladas del fogón durante el viaje de Río IV a tierra de caciques, relato que pinta la historia extraordinaria de un soldado correntino que figuró a las órdenes del mismo coronel Mansilla en la guerra del Paraguay, si mal no recordamos, el señor García Velloso ha construído el drama en tres actos "Mamá Culepina".

Digamos que el público del Argentino, donde la obra se estrenó el día 4, y la crítica, han tributado sin reservas sus aplausos a esta obra que contiene cuantos elementos son necesarios para justificar los mejores triunfos en las tablas: movimiento escénico, personajes de sencilla contextura moral, vale decir, de fácil comprensión para el gran público, y ambiente no sólo nuestro, sino de la época heroica.

Mamá Culepina es la "china cuartelera" que acompaña al ejército, especie de cantinera, solícita mamá de soldados y oficiales en los trances de dolor, cocinera, ama de casa y confidente de los jefes, todo a un mismo tiempo. La acción dramática consiste en el conflicto que surge del amor que despierta en el capitán Guevara la cautiva Rosaura, por él rescatada de entre los indios, a da que éstos arrebataran de la puerta de la iglesia a punto que salía del brazo, terminada la ceremonia nupcial, de su esposo Barrientos, y la reclamación que éste hace de su mujer, enterado de su regreso. Rosaura, que fué concubina de un cacique, corresponde al amor de Guevara, pero se cree indigna de su esposo. Y es el caso que un soldado, León, mata a Guevara y ha de ser fusilado Barrientos, pues las circunstancias lo acusan. León figura entre los tiradores que han de ajusticiarle y al punto de ir a hacer fuego, confiesa su crimen y cae frente a Barrientos. Como se ve, es una especie de novela ejemplar llevada a escena y hasta la casualidad de encontrarse el esposo precisamente en el fortín a donde llegará Rosaura rescatada, nos recuerda aquella clásica e inocente manera de hilvanar en aquellos "trabajos" que se inician en países de "bárbaros salvajes".

LEGO.



Escena del conjunto del 2.° acto



- PURO JARABE DE PICO.
- PURO VULEVÚ CON SODA.



- AL QUE NACE BARRIGON
- ES AL "ÑUDO" QUE LO FAJEN.



- EL BUEY LERDO,
- SIEMPRE TOMA L'AGUA TURBIA.



- NO HAY PRENDA,
- QUE NO SE PAREZCA AL DUEÑO.



- MAS VALE MAÑA QUE FUERZA.



- AL QUE SE DUERME EN LAS PAJAS
- NUNCA LO HACEN PRESIDENTE

Arístides Rechain

"Fray Mocho" en el Rosario

Concierto



Jóvenes que tomaron parte en el concierto realizado el jueves 6, a beneficio de la Cruz Roja Italiana



Público que asistió al concierto

Festival de beneficencia



Grupo de señoritas que atendieron un quiosco, en la kermesse que se realizó el jueves 6, a beneficio del Hospicio de Niños



En el lunch, señoritas de Oliver, Clelia Agneta, Lolita Salvá, María E. Salvá, Lola Rueda y señores Armando E. Pinto, O. Agneta y S. Salvá Molina

Homenaje al rey Alberto

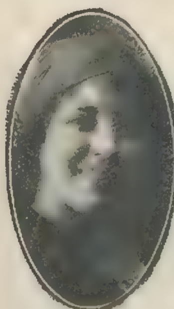


Público que asistió a la función organizada por el comité patriótico franco-belga en honor del rey Alberto de Bélgica, que se realizó el sábado 8 del corriente



Los cónsules de Bélgica, Francia, Inglaterra e Italia con las señoritas E. Gindre, Lisette y Tita Van Cleef, Georgette Martín, M. V. Stensel, Welly V. Stensel, A. Roverard, E. Le Meur, Santa Weill Klein, que tuvieron a su cargo la venta de medallas

Enlaces



Srta. Aurelia López Camelo



Sr. Juan José Piñero



Srta. María Clotilde Herlache



Sr. Vicente Gómez Bas



Srta. María Jesús Delabella



Dr. Urbano F. Piñero

"Fray Mocho" en Montevideo



El Congreso Rural en S. José. Lunch ofrecido a los ministros Amézaga y Brum y congresales, momentos antes del accidente ocurrido al segundo de aquéllos



Trozo de cornisa que cayó sobre la cabeza del ministro

En el teatro Solís se inauguró en la tarde del domingo último, el primer congreso médico nacional. Presidieron el acto el ministro de industrias, doctor Amézaga, el intendente municipal, doctor Accinelli y el presidente del comité ejecutivo, doctor Arrizabalaga.

La sala del teatro Solís estaba ocupada por distinguida concurrencia, advirtiéndose la presencia del presidente electo de San Pablo, Dr. Arantes, y del cuerpo diplomático.

Después de ejecutado el himno, dejó inaugurado el congreso con un discurso el ministro Amézaga.



El congreso médico. El doctor Amézaga, ministro de industrias, leyendo el discurso inaugural

Naufragio de la barca noruega "Marika"



Los nueve sobrevivientes recogidos por el "León XIII"

En el Círculo de la Prensa



Elecciones de titulares: la mesa receptora de votos



La concurrencia contemplando las flores expuestas

¡Qué miedo!





—¡Eso es un anónimo!
—No; eso es de Irigoyen.

Menudencias





UN LECTOR DE DIARIOS

—La guerra me aburría. Las elecciones me empiezan a aburrir. En cuanto se acabe el tema político no me queda más remedio que seguir aburriéndome con la guerra.

LOS DERECHOS DE LA MUJER

—Si me dejasen votar ¡qué compromiso! No sabría por cuál de estos dos votar.

POR EL BIEN PÚBLICO

—Hemos votado pensando en la felicidad del país. Si nuestro candidato triunfa y nos da ùn puestito, ¿va a perder algo la felicidad del país?

EL CREPÚSCULO DE LOS DIOSES

—Aun me quedan seis meses de presidencia. ¿Cuántos asados puedo comer en seis meses? Voy a hacer la cuenta. Todo lo demás es humo y vanidad.

LOS RESULTADOS PRACTICOS

—Después de la conferencia financiera, se establecerá una línea de vapores entre Norte América y Buenos Aires.

—Mientras no establezcan, los alemanes, una línea de submarinos entre Buenos Aires y Norte América...

CORREO SIN ESTAMPILLA

D. A. M.—Buenos Aires. —

A veces el hombre culto
se expresa en forma brutal,
porque juzga que el insulto
es un arma electoral.

Fray Ventosa, E. A. T., Estudiante, A. L. L. M. — Buenos Aires. — No.

J. R.—Buenos Aires.—

Si en la actualidad no ves
que es malo el personalismo
lo comprenderás después
que te hayan roto el bautismo.

G. S.—Buenos Aires.—Va a lograr su objeto dado que aspira al título de eminente macaneador.

E.—Buenos Aires.—

Entre los gra[illegible]
hay prosistas [illegible],
críticos chabacanos
y vates remendones.

R. M.—Buenos Aires. — "En un abanico", no sirve para Fray Mocho.

V. D. N.—Buenos Aires.—

Rechazado un soneto lamentable,
nos manda otro en seguida.
¿Pretende Vd., ripioso infatigable,
amargarnos la vida?

Eugenio.—Buenos Aires.—Preferimos "Una impresión".

B. P. J.—Buenos Aires.—

Demócrata-progresista,
conservador, radical,
unitario o socialista:
¡qué mal escribes! ¡qué mal!

J. de B. P. — Buenos Aires. — [illegible]!

Sincero. — Buenos Aires. — ¿Desea usted que nos ganemos el odio de la tumultuosa muchedumbre?

A. A.—Buenos Aires.—

"Angel del cielo desprendido,
que al mundo adornas con tu ser,
escucha de tu amante peregrino
las estrofas que me inspiras, tú, mujer!"

¡Infeliz mujer! "¡Cuán aciaga fué tu suerte!"

J. S.—Bernal.—No.

N. S., N. de la Riestra.—No.

L. M. M.—Punta Alta.—"...tronchado como saeta que troncha prejuicios, hundiendo la pica en el cieno de las puerilidades humanas." Irigoyen hubiera querido la frase para su clásico telegrama.

Médico.—Rosario. — Es imposible que publiquemos "algo" de todos los libros próximos a aparecer.

AVENTURAS DE DON JUAN BARRIGON.

LA PISTOLA DE AIRE COMPRIMIDO.





















1916

Overland

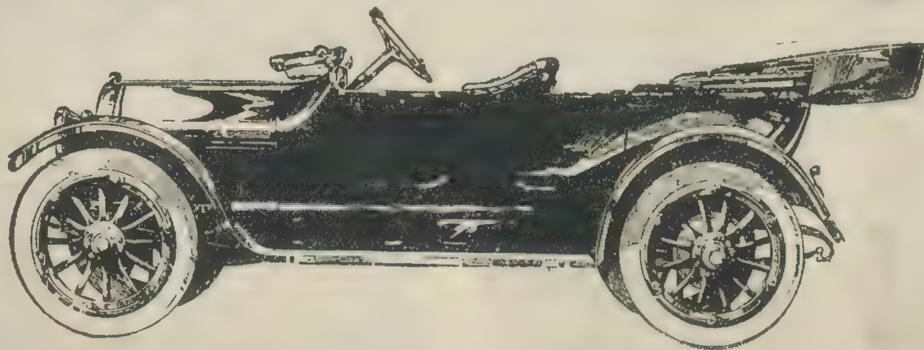
$ 2.800 c/l.

Modelo 83 - 35 Caballos

Coche de Turismo.

Magneto de Alta Tensión.

Alumbrado eléctrico.
Arranque eléctrico.



El Precio Más Bajo Por Semejante Tamaño y Perfección

Fabricamos muchos millares más de "Overland", que cualquier otro fabricante de cualquier otro automóvil de tamaño similar.

Y, por consiguiente, compramos el material en cantidades mucho mayores y tenemos métodos de producción más especializados; efectuamos mayores economías en la producción.

No hay otro automóvil, que combine las ventajas del nuevo modelo "Overland", que se venda por un precio tan bajo.

Posee las mismas ventajas y conveniencias de los automóviles de precios más altos.

Está equipado con asientos profundos, invitantes, tapizados de cuero legítimo y muelles traseros excepcionalmente largos y colgados en la parte inferior del eje; la verdadera comodidad en viajes.

El botón del arranque eléctrico se hace funcionar con el pie. Los interruptores eléctricos para el magneto, el alumbrado y la bocina están al alcance de la mano, convenientemente colocados en la columna de dirección. Ni siquiera es necesario inclinarse para alcanzarlos.

El embrague se desliza tan suavemente, que una niña puede gobernarlo con facilidad.

Está equipado con encendido por magneto, que es siempre seguro y uniforme.

Y con toda esa comodidad espaciosa, perfección absoluta respecto a conveniencias y equipos, y seguridad positiva, es también un automóvil hermoso.

La carrocería es larga, baja, con contornos suaves compuestos de líneas armoniosas, simples, simétricas, hábilmente combinadas.

Inspeccione usted el automóvil y pruébelo.

Características:

Motor silencioso y potente.—Tablero de instrumentos en el pescante.
Asientos profundos, respaldos altos.—"Tonneau" largo y ancho.
Parabrisa con visión clara en tiempo lluvioso, ajustable para ventilación.
Guarda-barros arqueados.—Arranque eléctrico, alumbrado eléctrico.
Encendido por magneto de alta tensión.
Enfriamiento, sistema termo-sifón.
Arbol cigüeñal de cinco cojinetes.—Eje trasero del tipo flotante.
Muelles traseros, ¾ elípticos, excepcionalmente largos, colgados debajo del eje.

Distancia entre ejes, 106 pulgadas (2.69 metros).

Neumáticos grandes (815 × 105).

Acabado de la carrocería, verde obscuro con filetes marfil.

Guarniciones de níquel y aluminio.

Llantas desmontables y de quite rápido, una de repuesto.

Dirección a la derecha — palancas al centro.

Interruptores eléctricos en la columna de dirección.

Carrocería elegante con capota de una pieza.

Arranque eléctrico y generador, faros, faroles y lámparas de tablero eléctricos y ofuscadores para los faros acumuladores eléctricos.

Capota de pelo de camello, que un solo hombre puede montar, con su forro, velocímetro magnético, bocina eléctrica, varilla para prendas y para pies, portaneumáticos en la parte trasera, llantas desmontables de repuesto, juego completo de herramientas, equipo para reparación de neumáticos, gato y bomba.

REPUESTOS A PRECIOS DE FABRICA

Importador: **P. A. HARDCASTLE, Victoria, 1550 - Bs. Aires**

THE WILLYS OVERLAND COMPANY, TOLEDO, OHIO, EE. UU. DE AMERICA

Fabricantes de los afamados carros de reparto Overland. — Mayores detalles a solicitud

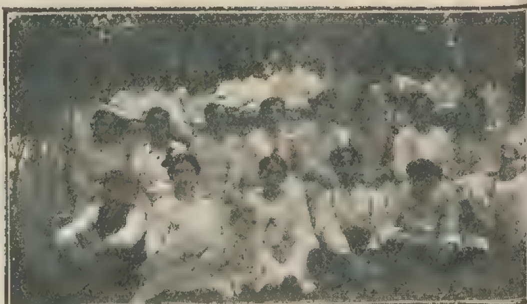
Puede hacerse pedidos de automóviles "OVERLAND" por medio de la Oficina de Compras de "Fray Mocho", en la seguridad de que los coches serán sometidos a prueba antes de su envío

Lomas de Zamora



En un intervalo de la fiesta social verificada en casa de las señoritas de Mac Gregor

Olivos



En la quinta del señor Carlos Bernardelli, se efectuó el pic-nic ofrecido al señor Juan Pó, con motivo de su próximo enlace

Río Cuarto



Los empleados del 11.° distrito de correos y telégrafos con el ex jefe del mismo, señor Manuel Luchessi, recientemente jubilado



Maestras de la Escuela Normal Popular de Junín, correspondientes a la promoción de marzo del corriente año

Míster Rico Tipo en Formosa



Oíd el grito de Míster Rico Tipo: Entre los insignes méritos que concurren a la imposición del mejor de los whiskys, figuran: la bondad, lo añejo, la superior calidad y una muy cuidadosa maduración; características todas que reune el

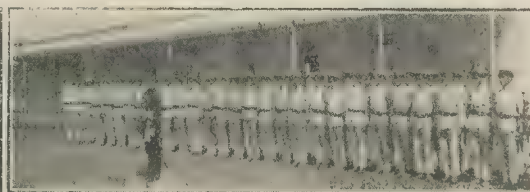
Whisky Old Smuggler

Rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula de cada botella de "WHISKY OLD SMUGGLER" lleve el facsímil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.

ÚNICOS IMPORTADORES:

Moore & Tudor establecido 55 años

Mercedes (B. A.)

Instantáneas tomadas durante la jura de la bandera por los conscriptos del 6.º de infantería

Las elecciones en Mercedes (San Luís)



Elementos del partido Radical, esperando turno para sufragar

Enlace




Señorita Mariana Mendiry con el señor Fernando Arguisain

Bodas de plata




Los esposos Filomena O. de Palazelli y Nicolás Palazelli

Necrología



Señor Angel F. Gandolfo



Delegados al congreso financiero, durante su visita al frigorífico Armour



Delegados al congreso financiero, durante su visita al frigorífico Armour

Pergamino



Familias que asistieron al pic-nic realizado por la "Sociedad Talleres del F. C. C. A.", celebrando el primer aniversario de su fundación

Junín (B. A.)



La nueva comisión del "Centro Asturiano"

De todo un poco

El gackwar de Baroda, opulento príncipe indio, posee una batería de piezas de artillería de oro y plata. La batería consta de cuatro cañones, dos de oro y dos de plata. Los de oro fueron construídos en 1874 por un platero de Lakha que tardó cinco años en hacerlos. Cada cañón pesa cerca de 200 kilos y son completamente de oro, con excepción del ánima que es de acero. Están montados en cureñas de madera tallada con incrustaciones de plata.

Las tendencias de los zorros al canibalismo constituyen un serio contratiempo para la productiva industria de la cría de estos animales en las Islas del príncipe Eduardo. No sólo se comen los padres a los cachorros, sino que los machos matan y se comen parcialmente a las hembras, y como una pareja de zorros adultos llega a valer varios miles de pesos oro, el caso es grave para el criador.

Se cuenta que los japoneses, cuando se creen en peligro de envenenamiento, se apresuran a tragar carbón en polvo. Esta práctica se ha convertido en reglamentaria en el bizarro ejército del imperio del Sol Naciente.

EN LA CORTE DE SUECIA



Bernadotte.—¡Recuerda que desciendes de un mariscal de Francia!

("Número").

El sesenta por ciento de los casos de miopía son hereditarios.

Un periódico de Viena publica estos datos curiosos acerca de Federico el Grande de Prusia:

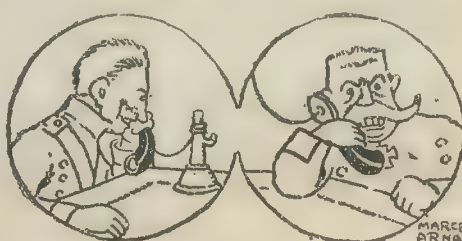
"Era tan glotón como sobrio en la bebida. Para apagar la sed, excitada continuamente por cocina tan picante como la suya, comía cantidades enormes de fruta. En su palacio las había en todas las mesas y en todas las consolas, y sus mismos bolsillos estaban siempre llenos de manzanas y peras.

En la península de Alaska los carteros tienen que recorrer a veces hasta 2.600 kilómetros, atravesando a nado ríos enormes, de tan rápida corriente, que nunca se hielan; pero en cambio, llegado a su destino, el cartero recibe ochenta pesos por cada carta.

REFUERZOS



—Os voy a mandar cien mil hombres de refuerzo.
—Sois mil veces amable.



—¿Mil veces? Entendido... No le mando más que cien.

("Le Rire").



PARA MUJERES SOLAS

La Sociedad Feminista ha iniciado su curso académico con una serie de conferencias, cuya primera ha obtenido un éxito sin precedentes. La oradora ha sido bien elegida sin duda; pero es que el tema no ha podido ser de mayor actualidad: "La crisis del matrimonio".

En la velada inaugural, la conferenciante trazó el sumario de sus lecciones partiendo de la base de que "es preciso inculcar constantemente en el corazón de la joven la idea de que está destinada a hacer la felicidad de un hombre y que su principal educación ha de consistir en darle a conocer los medios que debe emplear para conseguirlo, inclinar sus gustos y tendencias a este fin, haciendo que vincule en él toda su gloria." El papel esencial de la esposa consiste, pues, "en amar a su marido, en hacerle feliz, en hacerse amar de él y en hallar en ella su propia felicidad." Lo cual queda sintetizado en esta concepción generosa: "Haré tan sumamente feliz a mi marido, que él me amará, y con su amor seré yo dichosa." ¿Cómo? Con sus cualidades físicas, prácticas, morales, intelectuales y su cultura estética. En suma: la base fundamental del matrimonio y de la felicidad conyugal es la simpatía: agradarse mutuamente. Para lo cual es preciso que la esposa continúe sobre las armas como lo estaba antes del matrimonio. Por esto decía con todo acierto Mme. de Girardin: "Coqueta y buena ama de casa son dos condiciones indispensables a una mujer." ¡Eh, coqueta sólo para su marido!

"En fin, señoras y señoritas,—terminó diciendo la conferenciante,—no quiero acabar esta exposición sin ofrecerles un consejo, como primero y básico de los futuros: la higiene, la limpieza general constituye el atractivo más fuerte para agradar, y sabido es que cuando se agrada, acaba una por ser amada. La nitidez del cuerpo se consigue con el uso, principalmente, del jabón. Permítanme que les recomiende el Jabón Reuter como el rey de los jabones."

La elocuente oradora pronunció estas últimas y acertadas palabras entre calurosos aplausos.

TALLERES HELIOGRÁFICOS DE RICARDO RADAELLI, PASEO COLÓN, 1266 — BUENOS AIRES



PARA MUJERES SOLAS

La Sociedad Feminista ha iniciado su curso académico con una serie de conferencias, cuya primera ha obtenido un éxito sin precedentes. La oradora ha sido bien elegida sin duda; pero es que el tema no ha podido ser de mayor actualidad: "La crisis del matrimonio".

En la velada inaugural, la conferenciante trazó el sumario de sus lecciones partiendo de la base de que "es preciso inculcar constantemente en el corazón de la joven la idea de que está destinada a hacer la felicidad de un hombre y que su principal educación ha de consistir en darle a conocer los medios que debe emplear para conseguirlo, inclinar sus gustos y tendencias a este fin, haciendo que vincule en él toda su gloria." El papel esencial de la esposa consiste, pues, "en amar a su marido, en hacerle feliz, en hacerse amar de él y en hallar en ella su propia felicidad." Lo cual queda sintetizado en esta concepción generosa: "Haré tan sumamente feliz a mi marido, que él me amará, y con su amor seré yo dichosa." ¿Cómo? Con sus cualidades físicas, prácticas, morales, intelectuales y su cultura estética. En suma: la base fundamental del matrimonio y de la felicidad conyugal es la simpatía: agradarse mutuamente. Para lo cual es preciso que la esposa continúe sobre las armas como lo estaba antes del matrimonio. Por esto decía con todo acierto Mme. de Girardin: "Coqueta y buena ama de casa son dos condiciones indispensables a una mujer." ¡Eh, coqueta sólo para su marido!

"En fin, señoras y señoritas,—terminó diciendo la conferenciante,—no quiero acabar esta exposición sin ofrecerles un consejo, como primero y básico de los futuros: la higiene, la limpieza general constituye el atractivo más fuerte para agradar, y sabido es que cuando se agrada, acaba una por ser amada. La nitidez del cuerpo se consigue con el uso, principalmente, del jabón. Permítanme que les recomiende el Jabón Reuter como el rey de los jabones."

La elocuente oradora pronunció estas últimas y acertadas palabras entre calurosos aplausos.

TALLERES HELIOGRÁFICOS DE RICARDO RADAELLI, PASEO COLÓN, 1266 — BUENOS AIRES

NUMERO SUELTO	En la capital....... 20 centavos Fuera de la capital. 25 "	EDICION DE LUJO	Número suelto: En la capital....... 40 centavos " " Fuera de la capital.. 50 "